

page 15937 :

— article 17, § 1er et § 2, lire « en vertu de l'article 22, § 1er, 1° ou 2° » au lieu de « en vertu de l'article 21, § 1er, 1° ou 2° »;

— article 17, § 3, lire « en vertu de l'article 22, § 1er, 3° » au lieu de « en vertu de l'article 21, § 1er, 3° »;

— article 18, lire « en vertu de l'article 22, § 2 » au lieu de « en vertu de l'article 21, § 2 ».

F. 95 - 2027 (95 - 1504)

10 AVRIL 1995. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 16 juin 1970 fixant le statut du personnel administratif, du personnel technique et des gens de métier et de service des établissements scientifiques de l'Etat. — Erratum

Au *Moniteur belge* n° 108 du 3 juin 1995, page 15954, article 23, lire « les agents visés à l'article 22, § 1er » au lieu de « les agents visés à l'article 21, § 1er ».

bladzijde 15937 :

— artikel 17, § 1 en § 2, lezen « krachtens artikel 22, § 1, 1° of 2° » in plaats van « krachtens artikel 21, § 1, 1° of 2° »;

— artikel 17, § 3, lezen « krachtens artikel 22, § 1, 3° » in plaats van « krachtens artikel 21, § 1, 3° »;

— artikel 18, lezen « krachtens artikel 22, § 2 », in plaats van « krachtens artikel 21, § 2 ».

N. 95 - 2027 (95 - 1504)

10 APRIL 1995. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 16 juni 1970 tot vaststelling van het statuut van het administratief personeel, van het technisch personeel en van het vak- en dienstpersoneel der wetenschappelijke inrichtingen van de Staat. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 108 van 3 juni 1995, bladzijde 15954, artikel 23, lezen « de in artikel 22, § 1, van dit besluit bedoelde personeelsleden » in plaats van « de in artikel 21, § 1, van dit besluit bedoelde personeelsleden ».

GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION — GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 95 - 2028

4 OKTOBER 1995. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de definitieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden die aangeduid werden door het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 betreffende de aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden, maar niet door het besluit van de Vlaamse regering van 15 september 1993 betreffende de aanduiding van beschermde duingebieden en voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden

[36493]

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 52, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1993 en gewijzigd bij het decreet van 21 december 1994, en op artikel 53, ingevoegd bij het decreet van 14 juli 1993;

Gelet op het decreet van 21 december 1994 houdende bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 betreffende de definitieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden, en houdende wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 betreffende de definitieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden;

Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 11 januari 1995 tot bepaling van de procedure van het openbaar onderzoek bedoeld in artikel 2 van het decreet van 21 december 1994 houdende bekrachtiging van het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 betreffende de definitieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden, en houdende wijziging van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud;

Gelet op het advies van het Instituut voor Natuurbehoud van 6 juni 1994 betreffende de inventaris van de verkavelingen en de afwijkende bijzondere plannen van aanleg in als groengebieden door de gewestplannen bestemde kustduinen en aanvullingen van de knelpunten tussen het natuurbehoud en de gewestplannen in de duinstreek van de Vlaamse kust;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Instituut voor Natuurbehoud over de bezwaren en adviezen, dat de voordracht bevatte van de definitief aan te wijzen beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden, gegeven op 30 augustus 1994;

Gelet op het advies van de Streekcommissie van advies voor de ruimtelijke ordening en de stedenbouw in West-Vlaanderen over de aanduiding van de gebieden als beschermd duingebied of als voor het duingebied belangrijk landbouwgebied die wel in het besluit van 16 november 1994 betreffende de definitieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden voorkomen, maar niet in het besluit van 15 september 1993 betreffende de aanduiding van de beschermde duingebieden of als voor het duingebied belangrijk landbouwgebied werden opgenomen, gegeven op 31 maart 1995;

Gelet op het gemotiveerd advies van het Instituut voor Natuurbehoud over de bezwaren en adviezen met betrekking tot het openbaar onderzoek over de beschermde duingebieden en de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden aangeduid in het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994, maar niet in dat van 15 september 1993, gegeven op 7 april 1995;

Overwegende dat de zones die in het besluit van 15 september 1993 aangeduid waren als « beschermd duingebied » en in het besluit van 16 november 1994 als « voor het duingebied belangrijk landbouwgebied » en vice versa reeds definitief beschermd zijn;

Overwegende dat de bezwaren die tijdens het openbaar onderzoek bedoeld in artikel 2 van het decreet van 21 december 1994, met betrekking tot de individuele percelen werden ingediend, op gemotiveerde wijze werden weerlegd in het advies van het Instituut voor Natuurbehoud van 7 april 1995 en dat de Vlaamse regering deze motivering tot de hare maakt;

Overwegende dat alle gebieden bedoeld in artikel 1 van dit besluit om de redenen uiteengezet in de hierboven vermelde adviezen van het Instituut voor Natuurbehoud voldoen aan de criteria bepaald in artikel 52, § 2, van de wet van 12 juli 1973 op het natuurbehoud en bijgevolg voor definitieve bescherming in aanmerking komen;

Overwegende dat de bekrachtiging door de Vlaamse Raad van de bescherming van de « beschermde duingebieden » en « voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden » die aangeduid werden op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994, maar niet op dat van 15 september 1993, volgens artikel 2 van het decreet van 21 december 1994, rekening houdend met de ontbinding van de Vlaamse Raad op 12 april 1995, slechts geldt tot 30 november 1995;

Gelet op de voordracht van het Instituut voor Natuurbehoud van 20 september 1995;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 september 1995;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister bevoegd voor begroting en financiën, gegeven op 4 oktober 1995;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op het advies van de Raad van State van 4 november 1994 volgens hetwelk een dergelijk besluit, dat zonder zelf een nieuwe norm in te voeren, zich beperkt tot het toepassen van een wettelijke regeling op welbepaalde concrete situaties en daardoor niet vatbaar is voor herhaalde toepassingen, het reglementair karakter vereist door artikel 3, § 1, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State mist en dus niet dient aan de afdeling wetgeving te worden voorgelegd;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De op de als bijlage bij dit besluit gevoegde kaartbladen « De Panne 11/7 », « De Moeren 19/3 », « Veurne 19/4 », « Oostduinkerke 11/8 », « Nieuwpoort 12/5 », « Middelkerke 12/1 », « Oostende 12/2 », « Bredene 12/3 », « Houtave 12/4 », « De Haan 4/7 », « Blankenberge 4/8 », « Heist 5/5 », « Westkapelle 5/6 » en « Het Zwin 5/2 » met een horizontale en verticale arcering aangeduide zones, die wel op het besluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994 betreffende de aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden, maar niet op het besluit van de Vlaamse regering van 15 september 1993 betreffende de aanduiding van beschermde duingebieden en voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden werden opgenomen, worden definitief aangewezen als respectievelijk « beschermd duingebied » en « voor het duingebied belangrijk landbouwgebied ».

Art. 2. De Vlaamse minister bevoegd voor de landinrichting en het natuurbehoud is belast met de uitvoering van dit besluit.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 4 oktober 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

—
TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 95 — 2928

4 OCTOBRE 1995. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes qui ont été désignées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes, mais pas par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 septembre 1993 portant la désignation des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes

[36493]

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, notamment l'article 52, inséré par le décret du 14 juillet 1993 et l'article 53, inséré par le décret du 14 juillet 1993;

Vu le décret du 21 décembre 1994 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes et portant modification de la loi du 12 juillet 1973 relative à la conservation de la nature, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 11 janvier 1995 déterminant la procédure de l'enquête publique visée à l'article 2 du décret du 21 décembre 1994 portant ratification de l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes et portant modification de la loi du 12 juillet 1973 relative à la conservation de la nature;

Vu l'avis de l'Institut pour la Conservation de la Nature du 6 juin 1994 relatif à l'inventaire des lotissements et des plans particuliers d'aménagement dérogatoires dans les dunes côtières désignées comme zone verte par les plans de secteur et aux avis complémentaires relatifs aux discordances entre la conservation de la nature et les plans de secteur dans la zone des dunes de la côte flamande;

Vu l'avis motivé de l'Institut pour la Conservation de la Nature relatif aux objections et aux avis qui contenait la proposition de désignation définitive des dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes, donné le 30 août 1994;

Vu l'avis de la Commission consultative régionale pour l'aménagement du territoire et l'urbanisme en Flandre occidentale relatif à la désignation de zones comme dunes protégées ou comme zones agricoles ayant une importance pour les dunes figurant à l'arrêté du 16 novembre 1994 relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes, mais pas à l'arrêté du 15 septembre 1993 relatif à la désignation des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes, donné le 31 mars 1995;

Vu l'avis motivé de l'Institut pour la Conservation de la Nature relatif aux objections et aux avis concernant l'enquête publique sur les zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes désignées par l'arrêté du Gouvernement flamand mais pas par l'arrêté du 15 septembre 1993, donné le 7 avril 1995;

Considérant que les zones qui avaient été désignées comme « zone de dunes protégées » par l'arrêté du 15 septembre 1993 et comme « zone agricole ayant une importance pour les dunes » par l'arrêté du 16 novembre 1994 et vice versa, ont déjà été définitivement protégées;

Considérant que les objections relatives aux parcelles individuelles introduites lors de l'enquête publique visée à l'article 2 du décret du 21 décembre 1994, ont été réfutées de manière motivée par l'avis de l'Institut pour la Conservation de la Nature du 7 avril 1995 et que le Gouvernement flamand soutient cette motivation;

Considérant que pour les raisons exposées dans les avis de l'Institut pour la Conservation de la Nature mentionnées ci-dessus, toutes les zones visées à l'article 1er du présent arrêté répondent aux critères visés à l'article 52, § 2, de la loi du 12 juillet 1973 sur la conservation de la nature, et peuvent par conséquent faire l'objet d'une protection définitive;

Considérant que la ratification par le Conseil flamand de la protection des « zones des dunes protégées » et de « zones agricoles ayant une importance pour les dunes », désignées par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 mais pas par l'arrêté du 15 septembre 1993, ne vaut, selon l'article 2 du décret du 21 décembre 1994, que jusqu'au 30 novembre 1995 compte tenu de la dissolution du Conseil flamand le 12 avril 1995;

Vu la proposition de l'Institut pour la Conservation de la Nature du 20 septembre 1995;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 septembre 1995;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget et des finances, donné le 4 octobre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 4 novembre 1994 selon lequel un arrêté analogue, qui, sans introduire une nouvelle norme, se borne à appliquer un règlement légal à des situations concrètes bien définies et qui, n'est pas sujet à répétition, ne présente pas le caractère réglementaire requis par l'article 3, § 1er, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat et qu'il ne doit donc pas être soumis à la section législation;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Les zones indiquées par des hachures horizontales et verticales sur les feuilles « De Panne 11/7 », « De Moeren 19/3 », « Veurne 19/4 », « Oostduinkerke 11/8 », « Nieuwpoort 12/5 », « Middelkerke 12/1 », « Oostende 12/2 », « Bredene 12/3 », « Houtave 12/4 », « De Haan 4/7 », « Blankenberge 4/8 », « Heist 5/5 », « Westkapelle 5/6 » et « Het Zwin 5/2 » jointes en annexe au présent arrêté, qui ont été reprises par l'arrêté du Gouvernement flamand du 16 novembre 1994 relatif à la désignation des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes, mais pas par l'arrêté du Gouvernement flamand du 15 septembre 1993 portant la désignation des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes, sont définitivement désignées comme respectivement « zone de dunes protégées » et « zone agricole ayant une importance pour les dunes ».

Art. 2. Le Ministre flamand ayant la rénovation rurale et la conservation de la nature dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

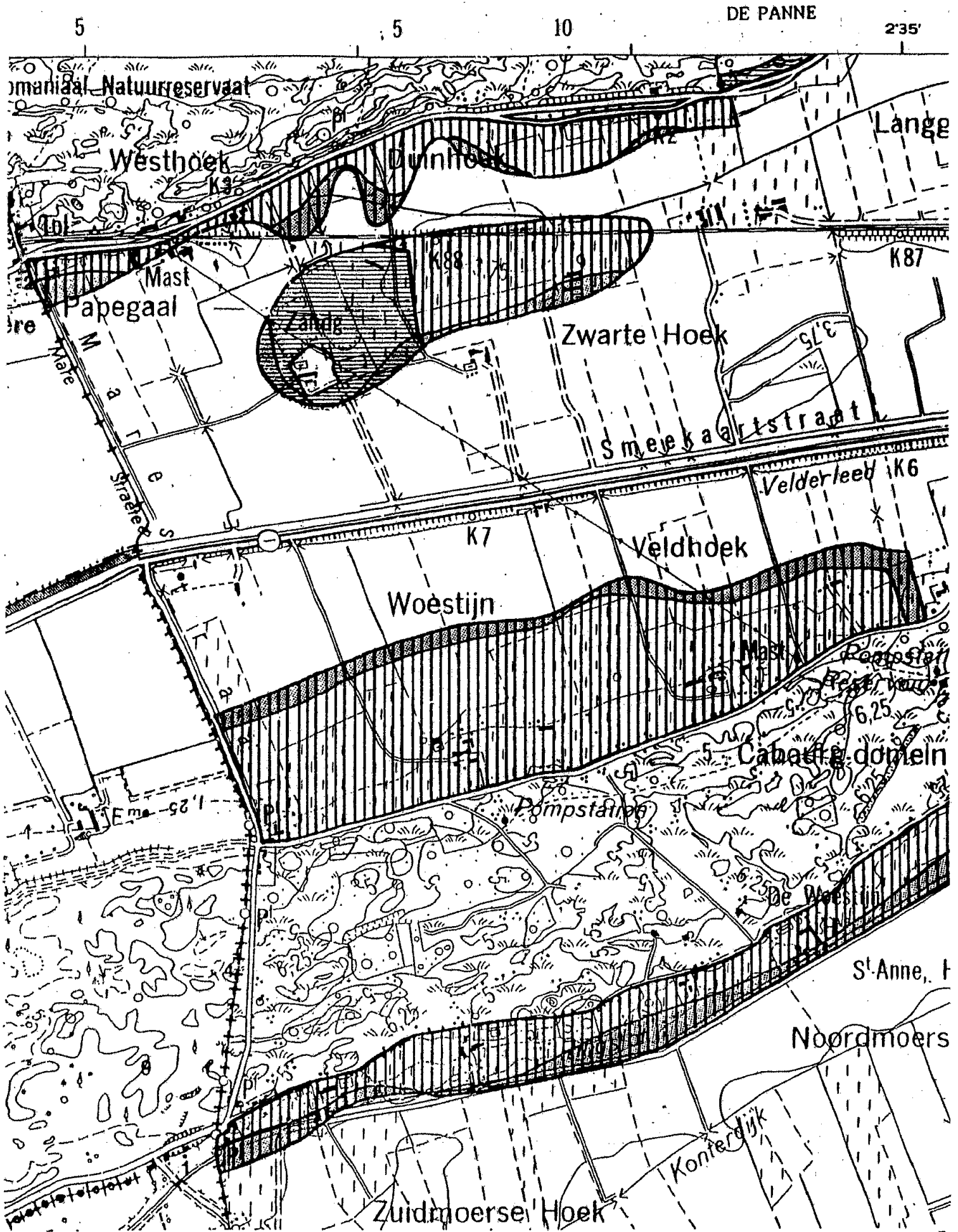
Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 4 octobre 1995.

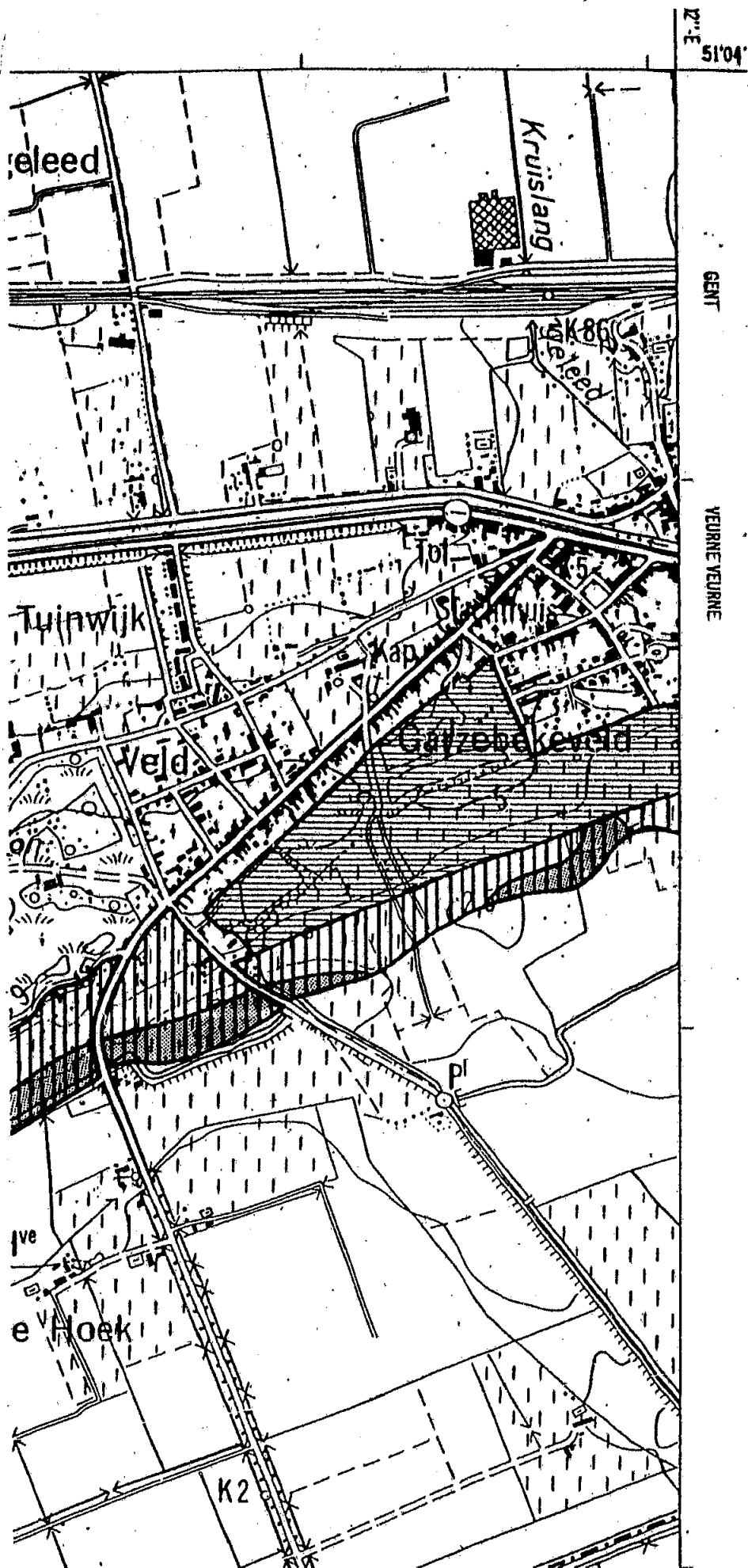
Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS

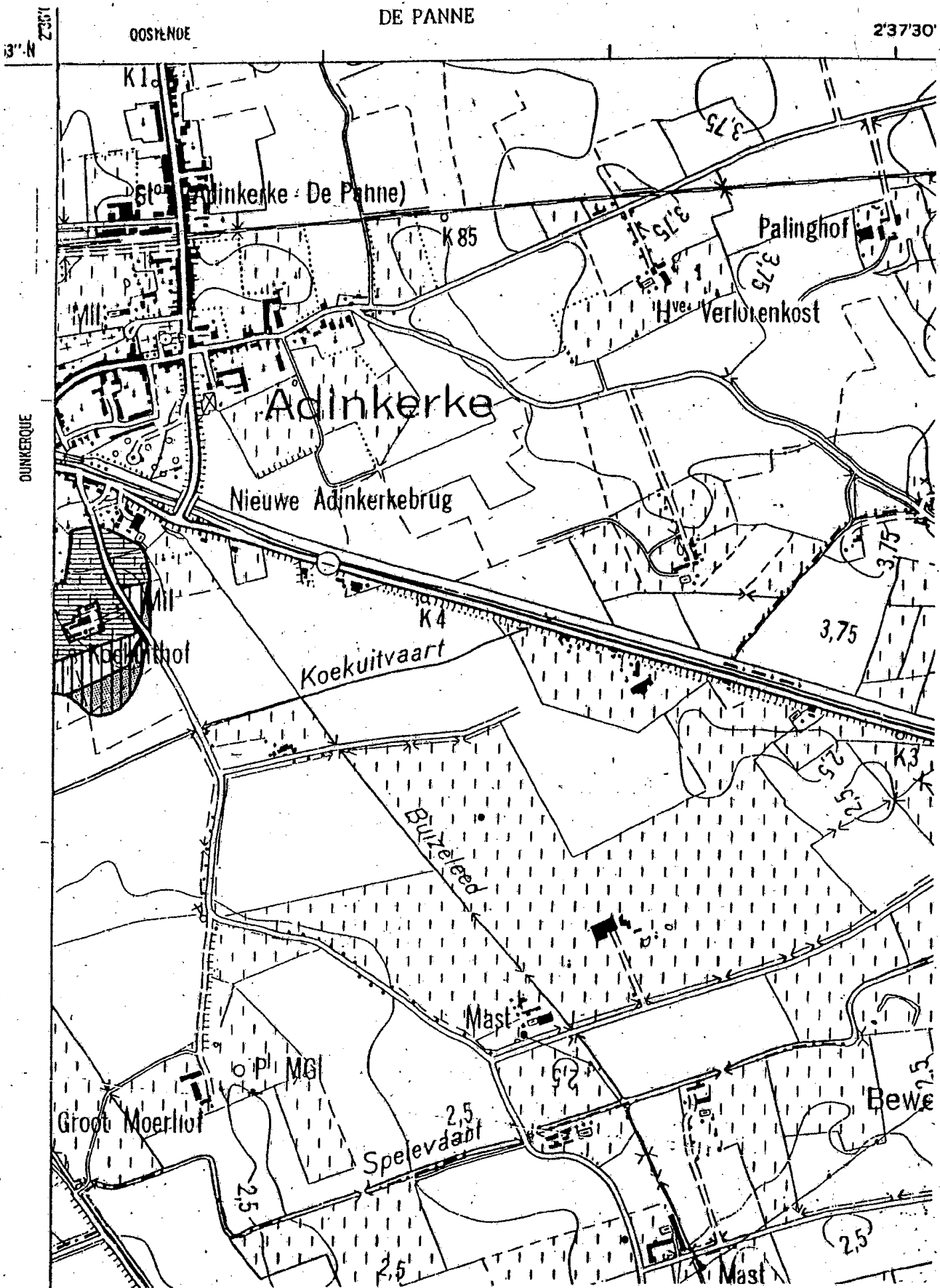
- 1 - DE MOEREN 19/3



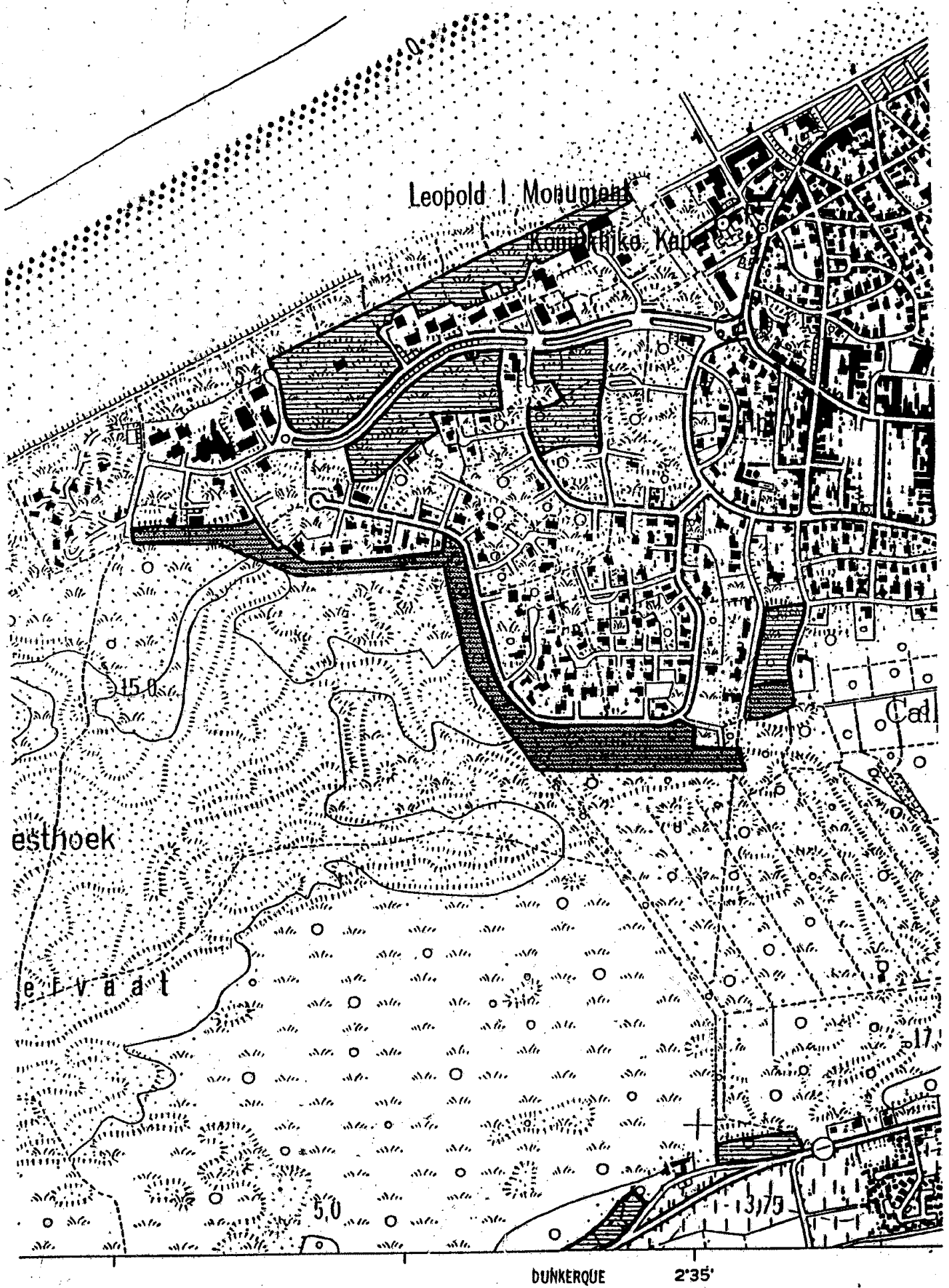
- 1 - DE MOEREN 19/3



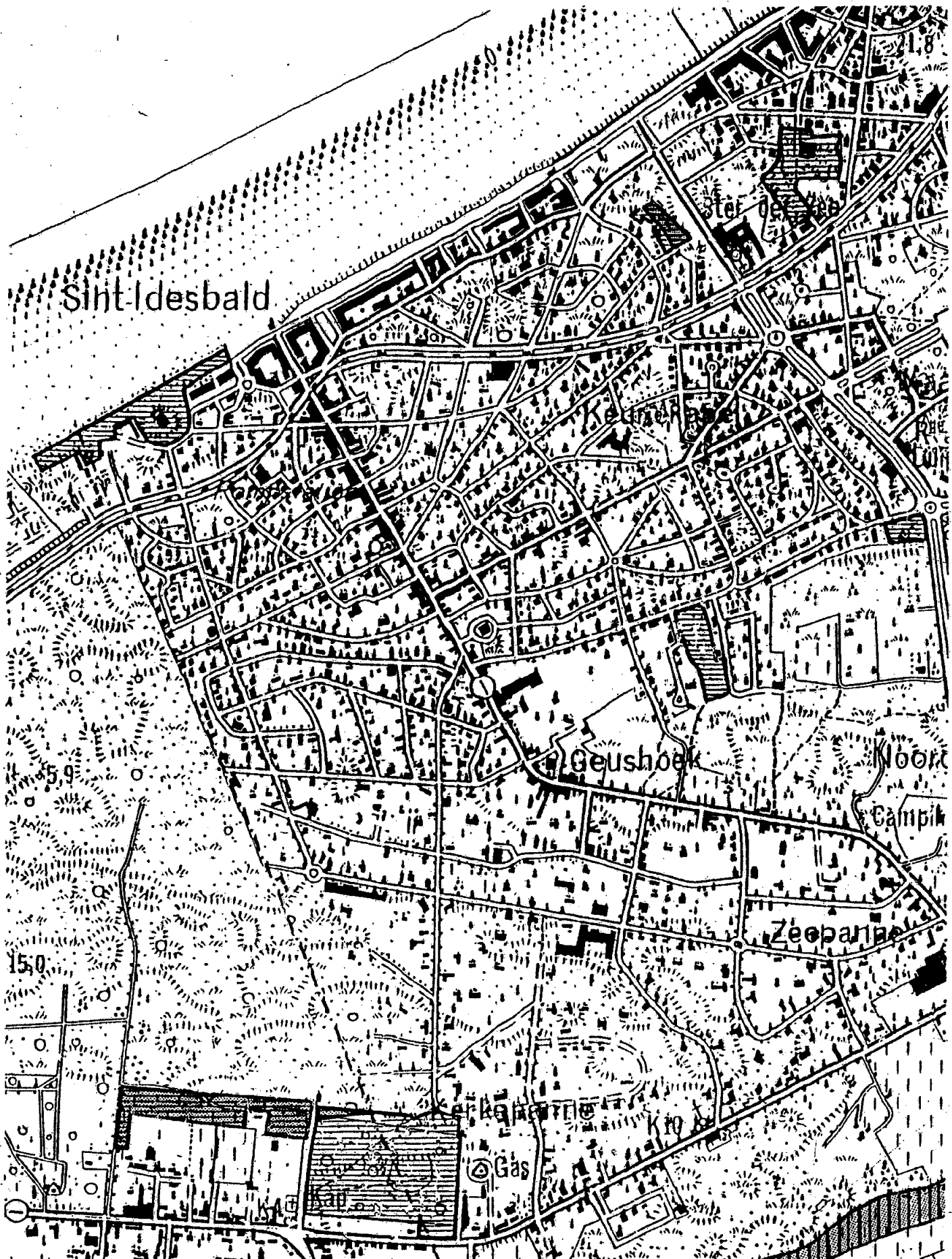
- 2 - VEURNE 19/4



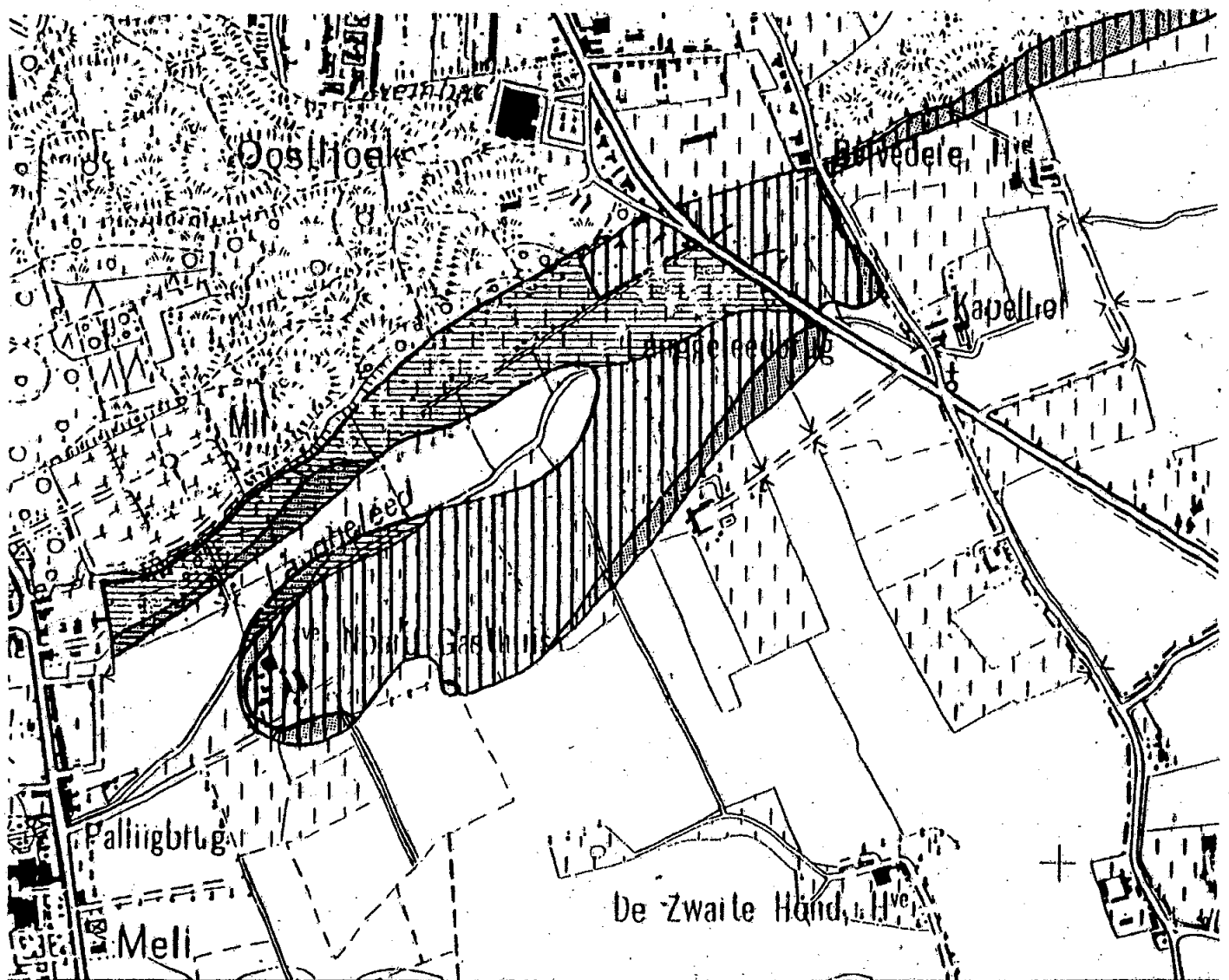
- 3 - DE PANNE 11/7



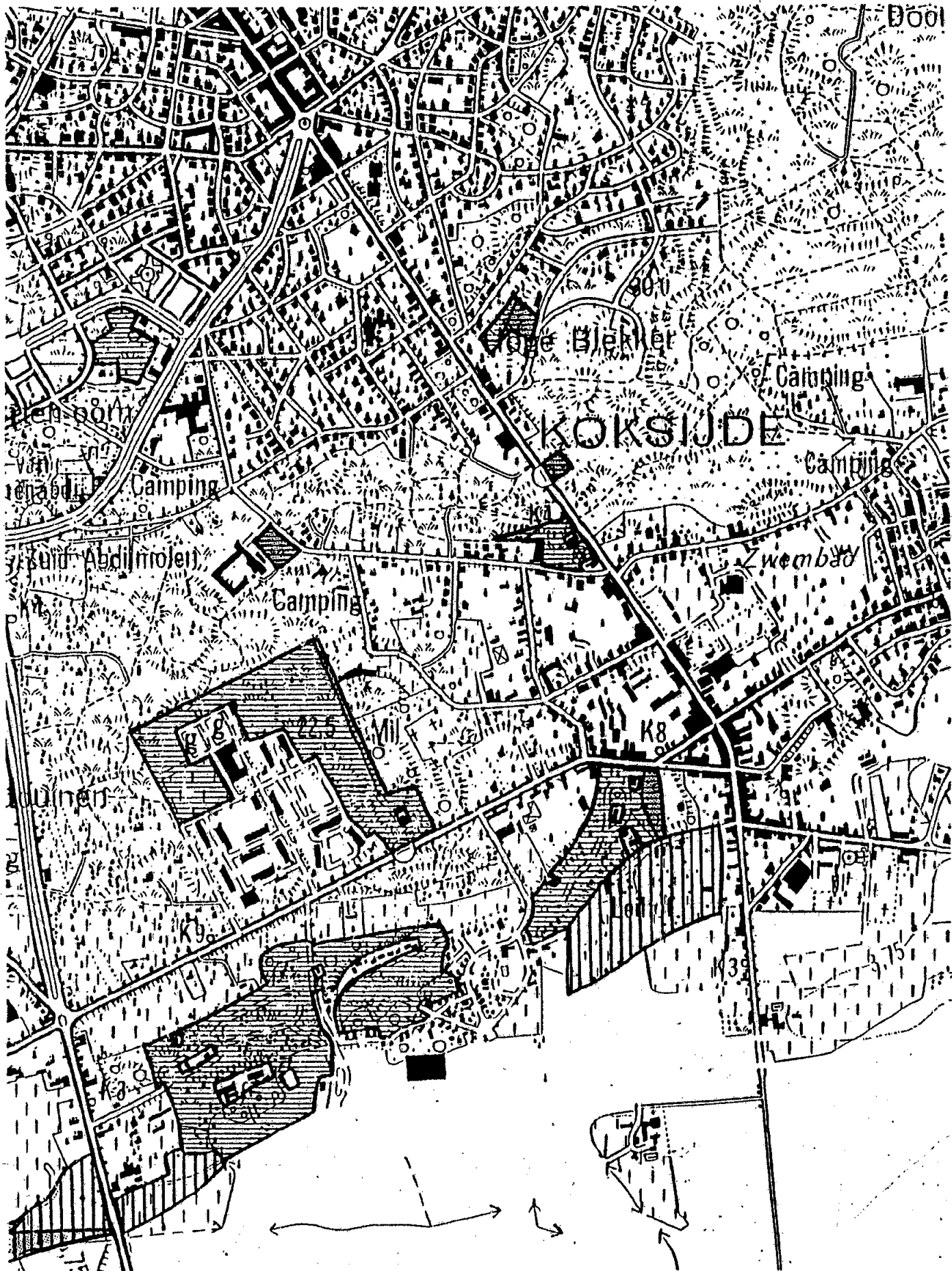
- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8



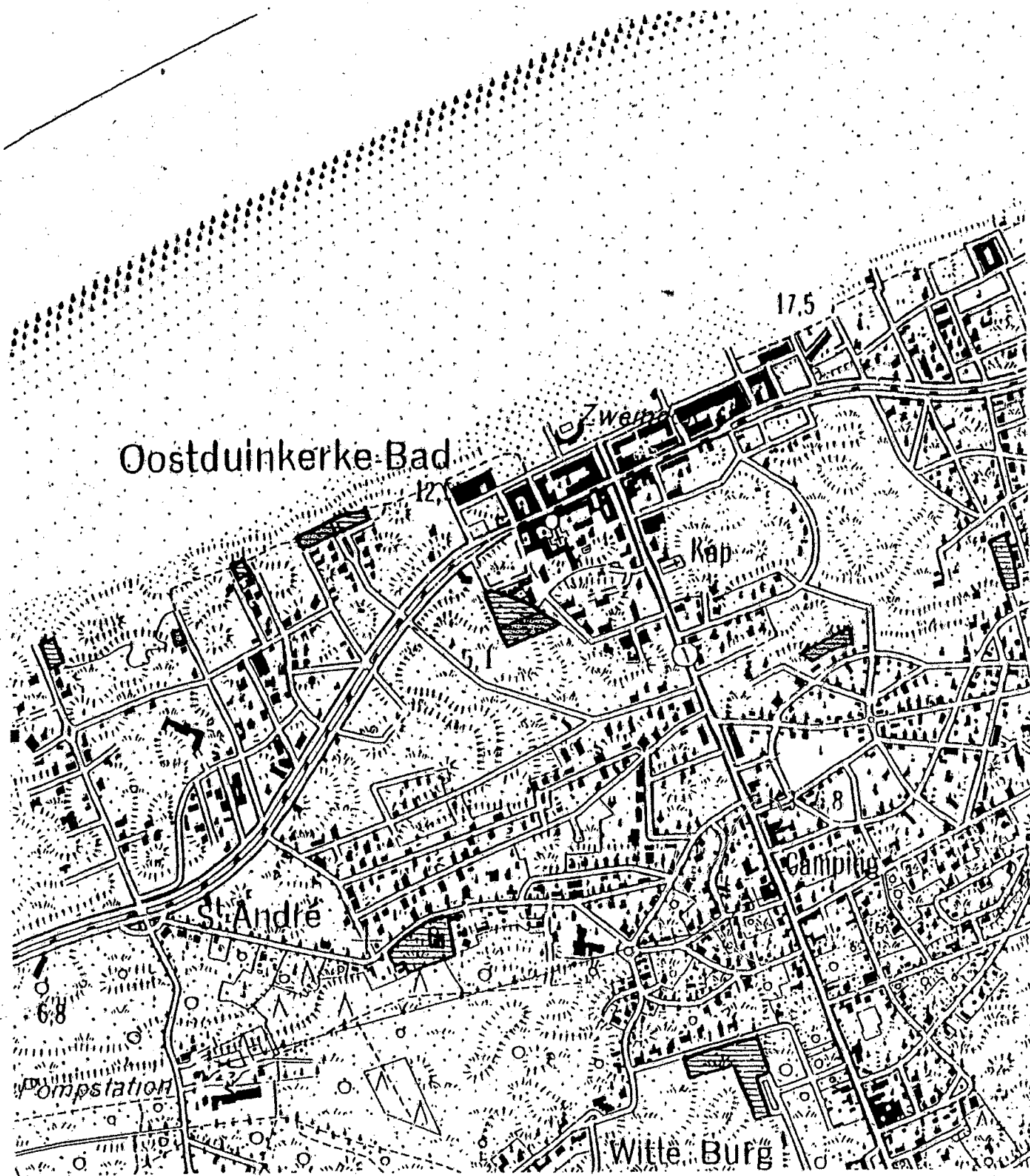
- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8



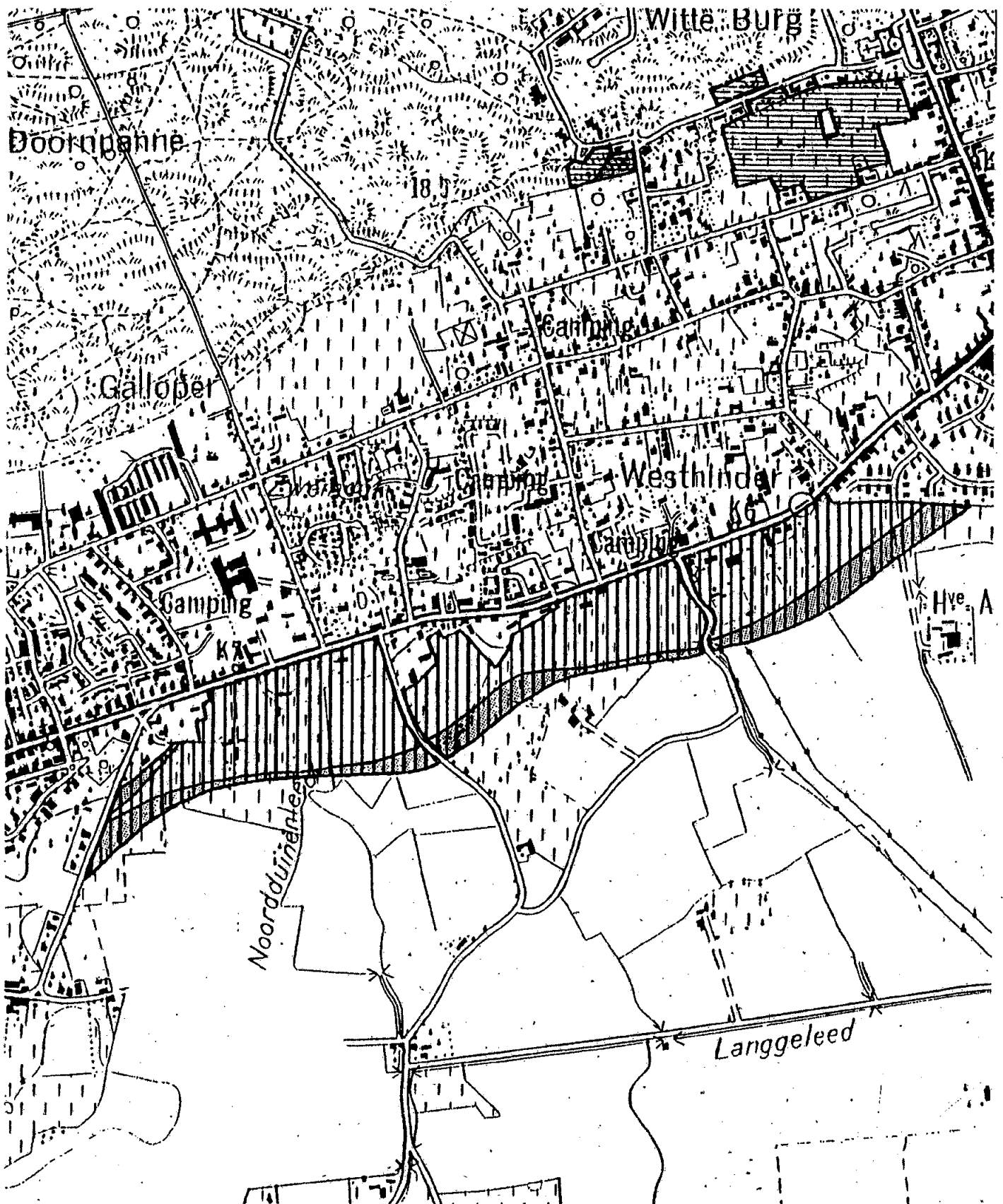
- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8



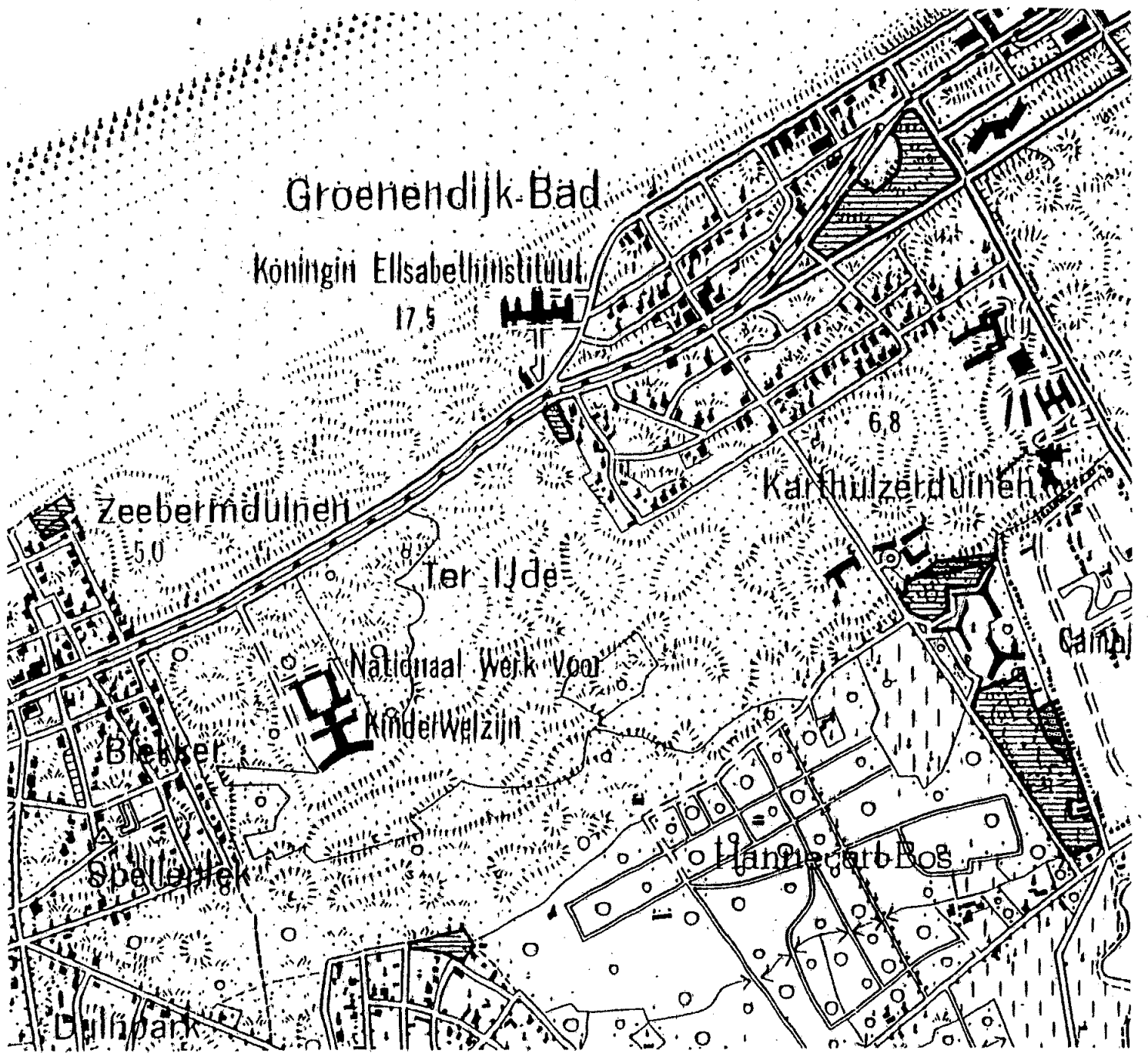
- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8



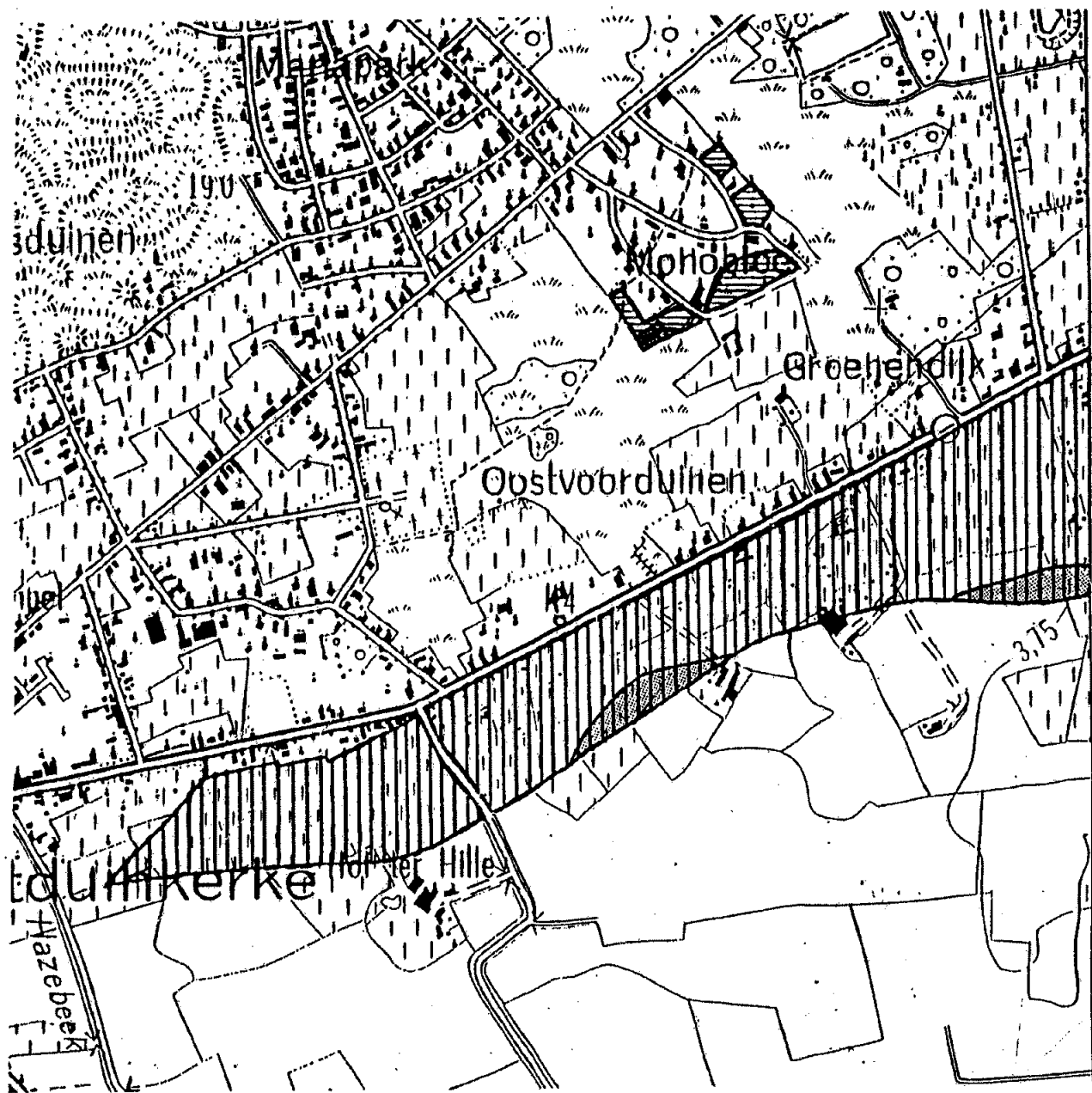
- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8



- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8

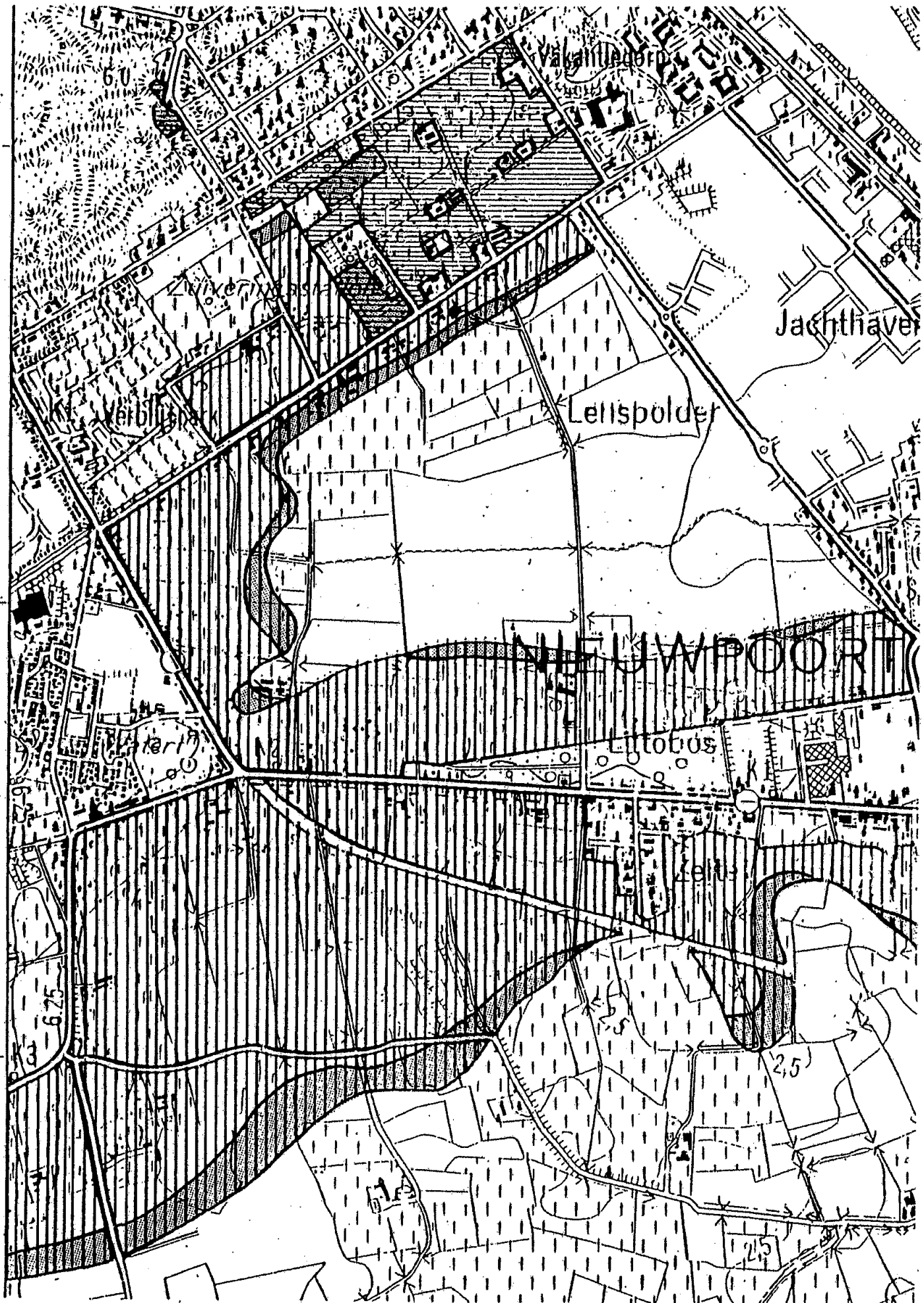


- 4 - OOSTDUINKERKE 11/8



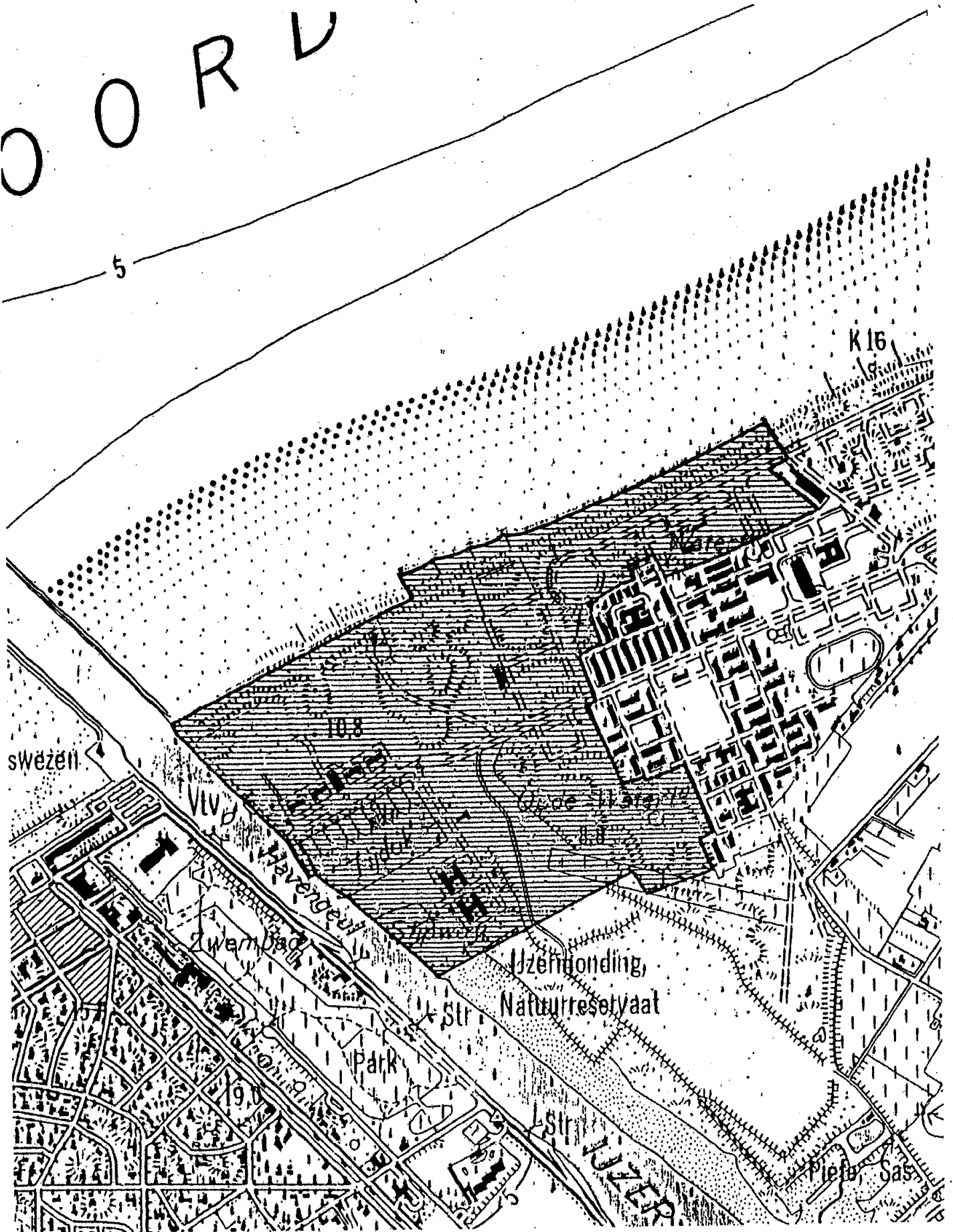
NIEUWPOORT
51°07'30"
5

- 5 - NIEUWPOORT 12/5

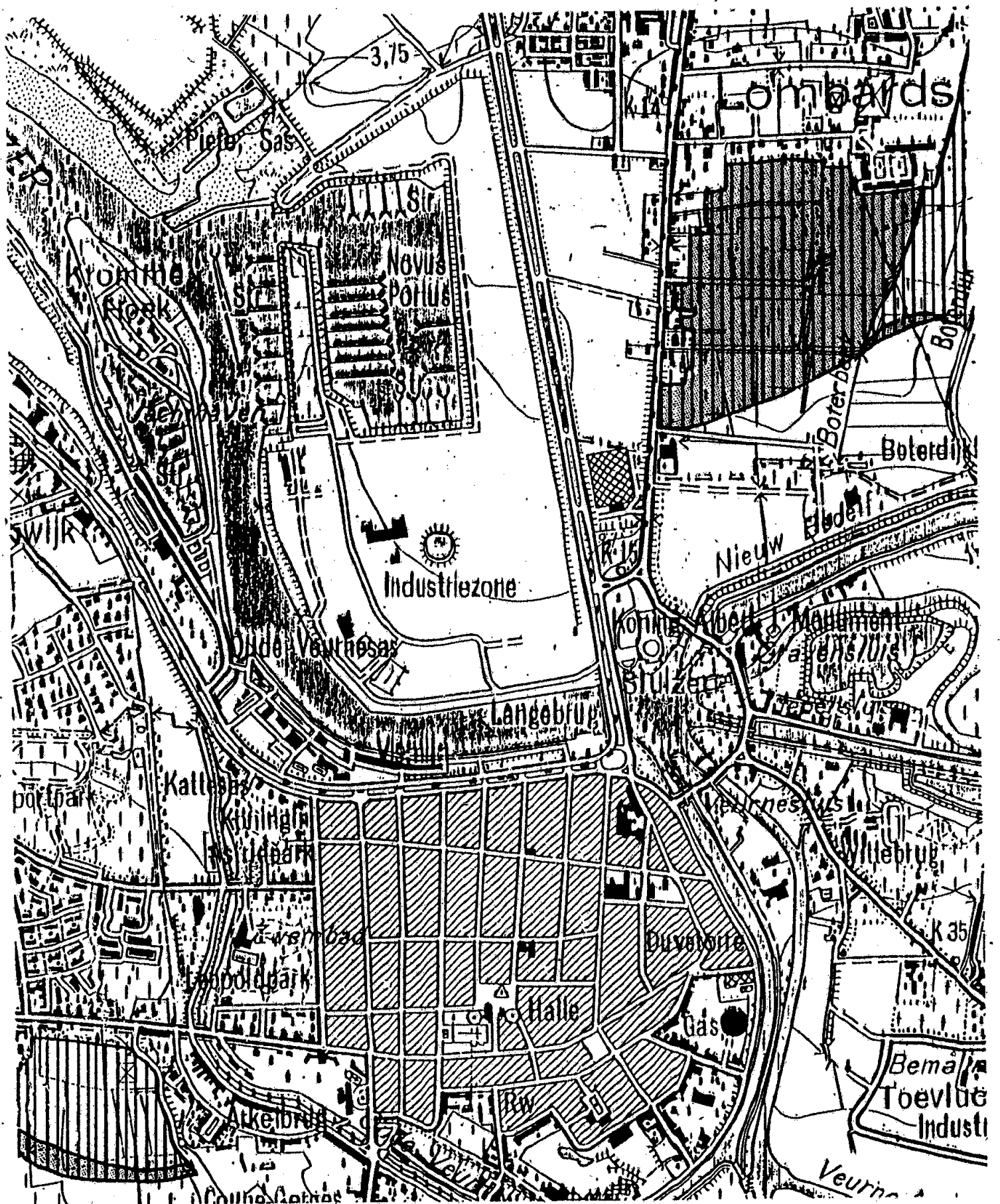


- 5 - NIEUWPOORT 12/5

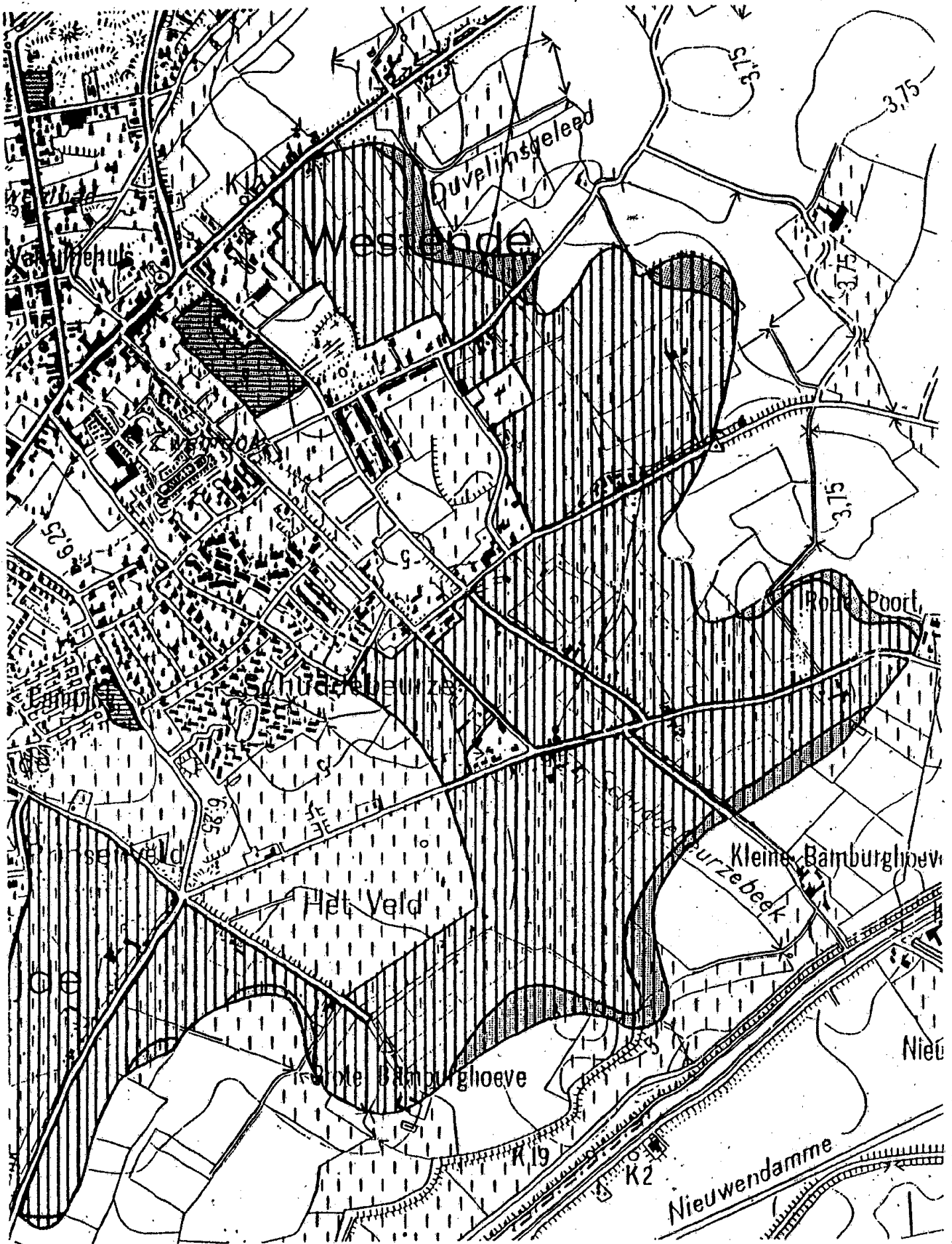
O O R V



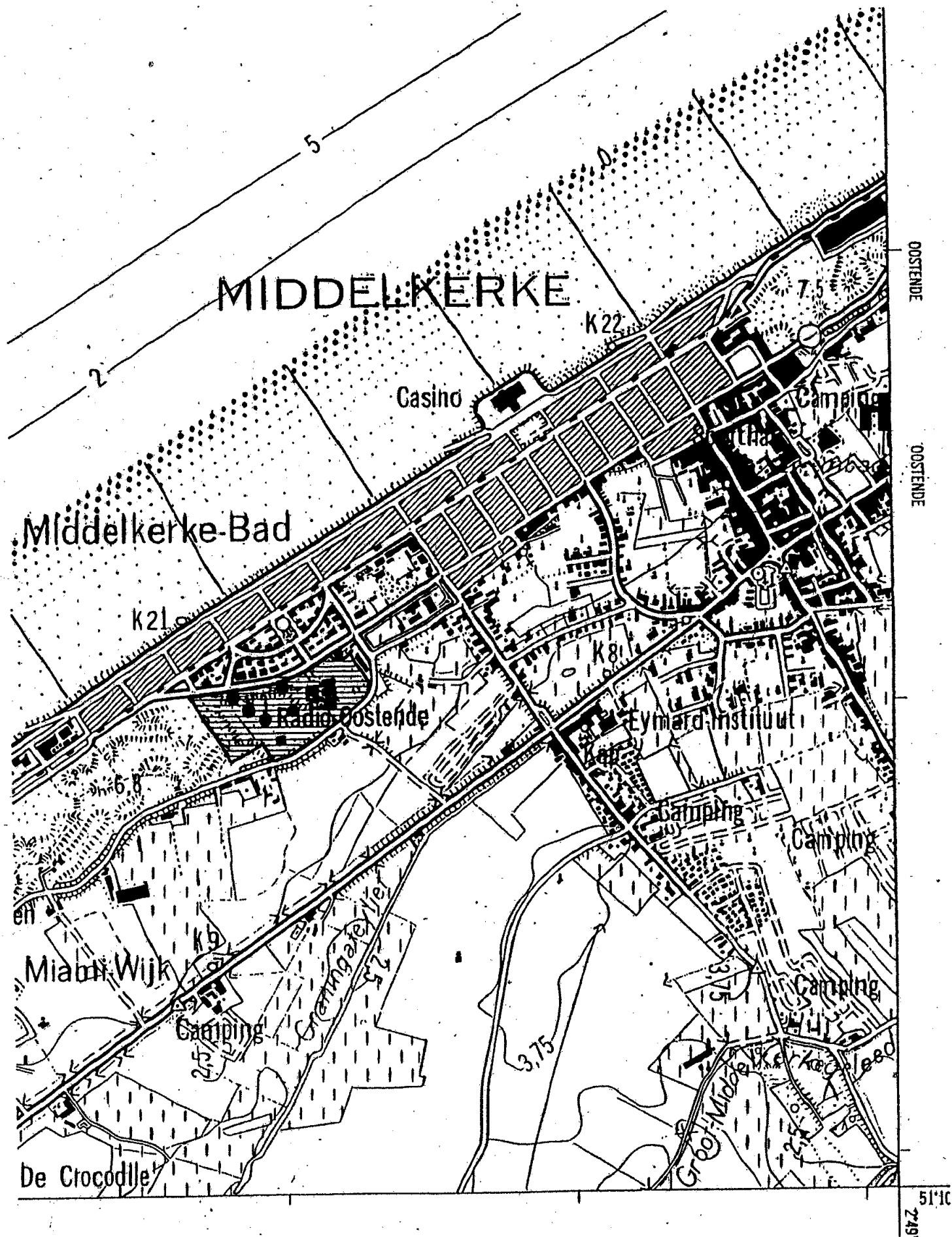
- 5 - NIEUWPOORT 12/5



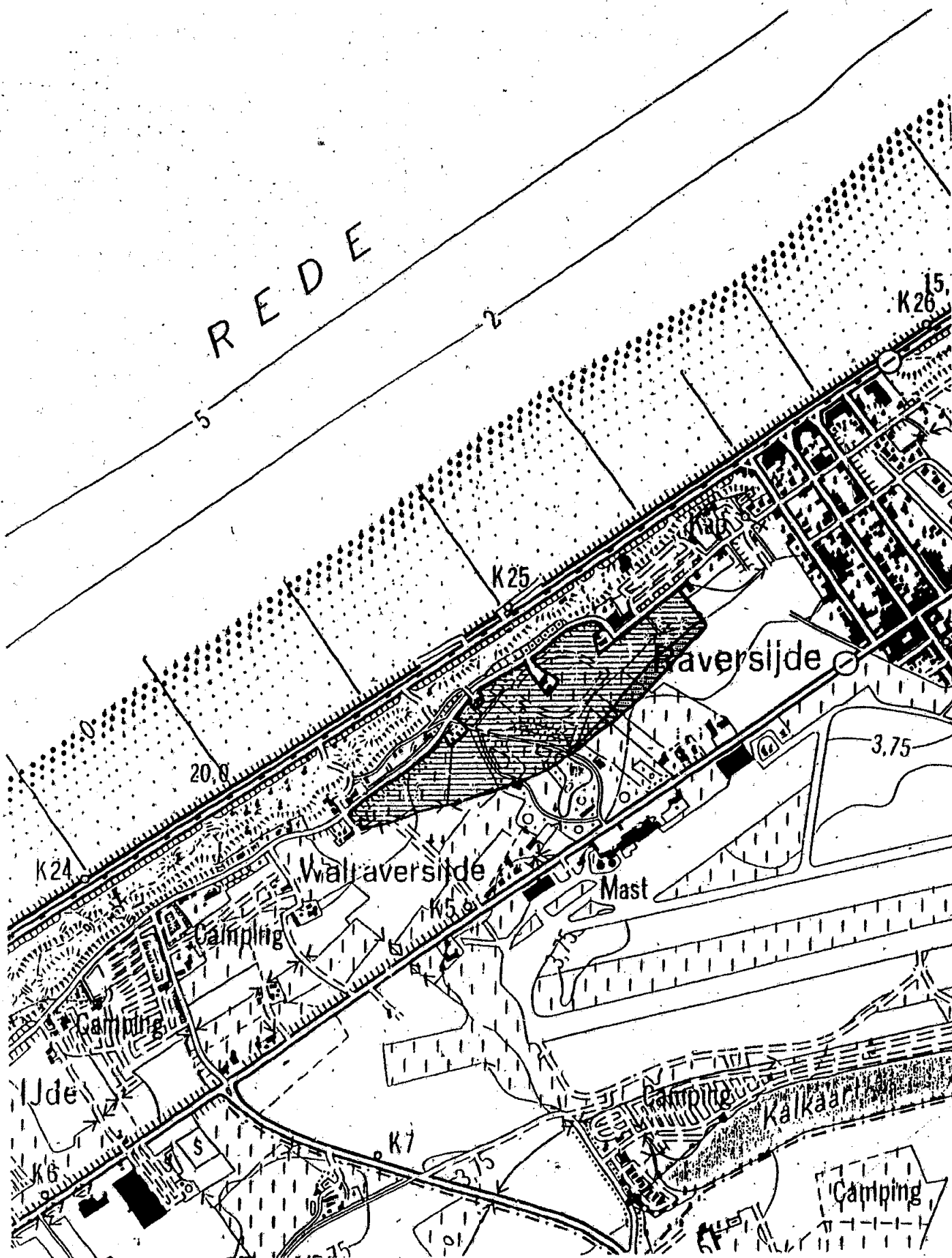
- 5 - NIEUWPOORT 12/5



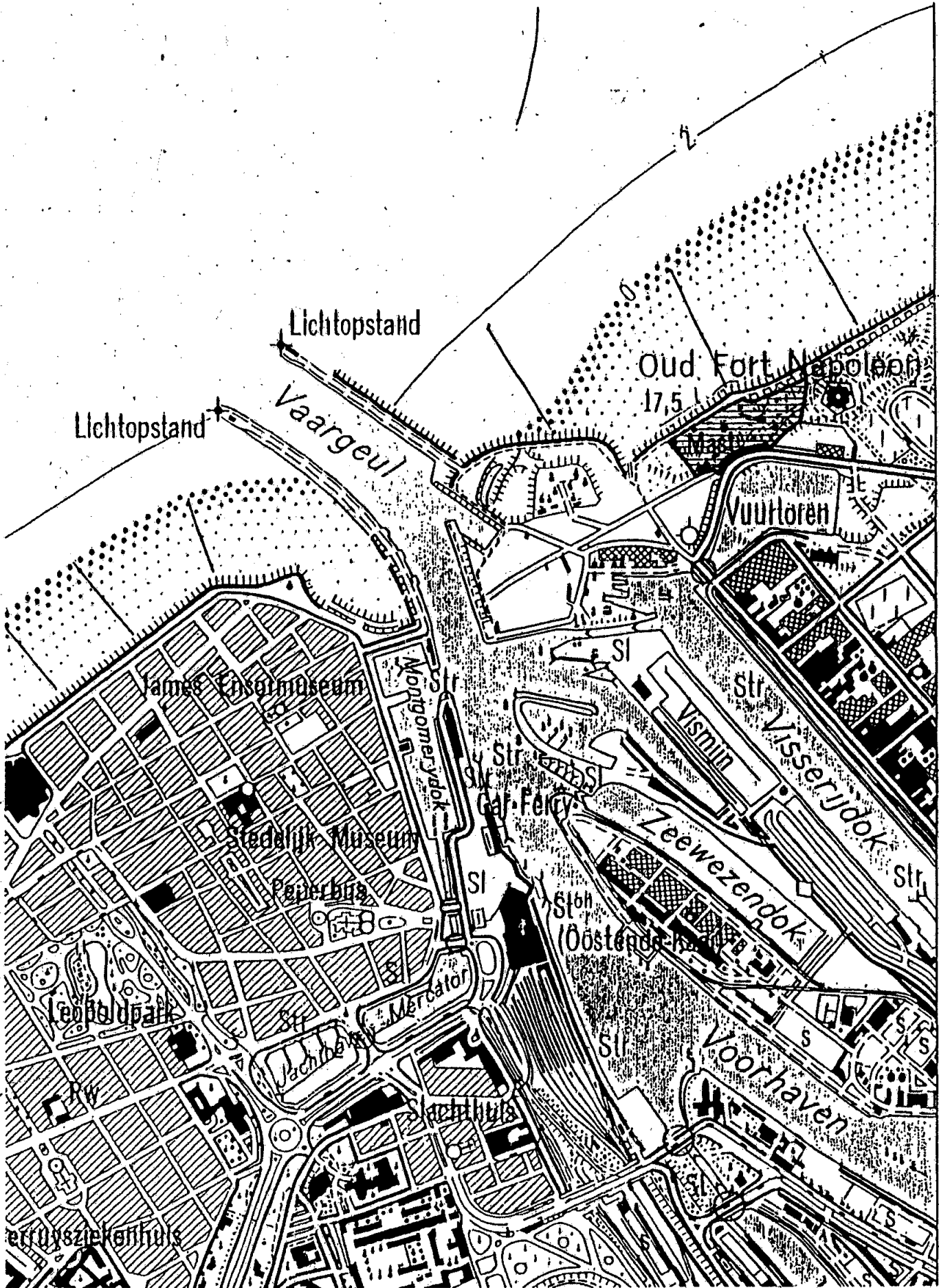
- 6 - MIDDELKERKE 12/1



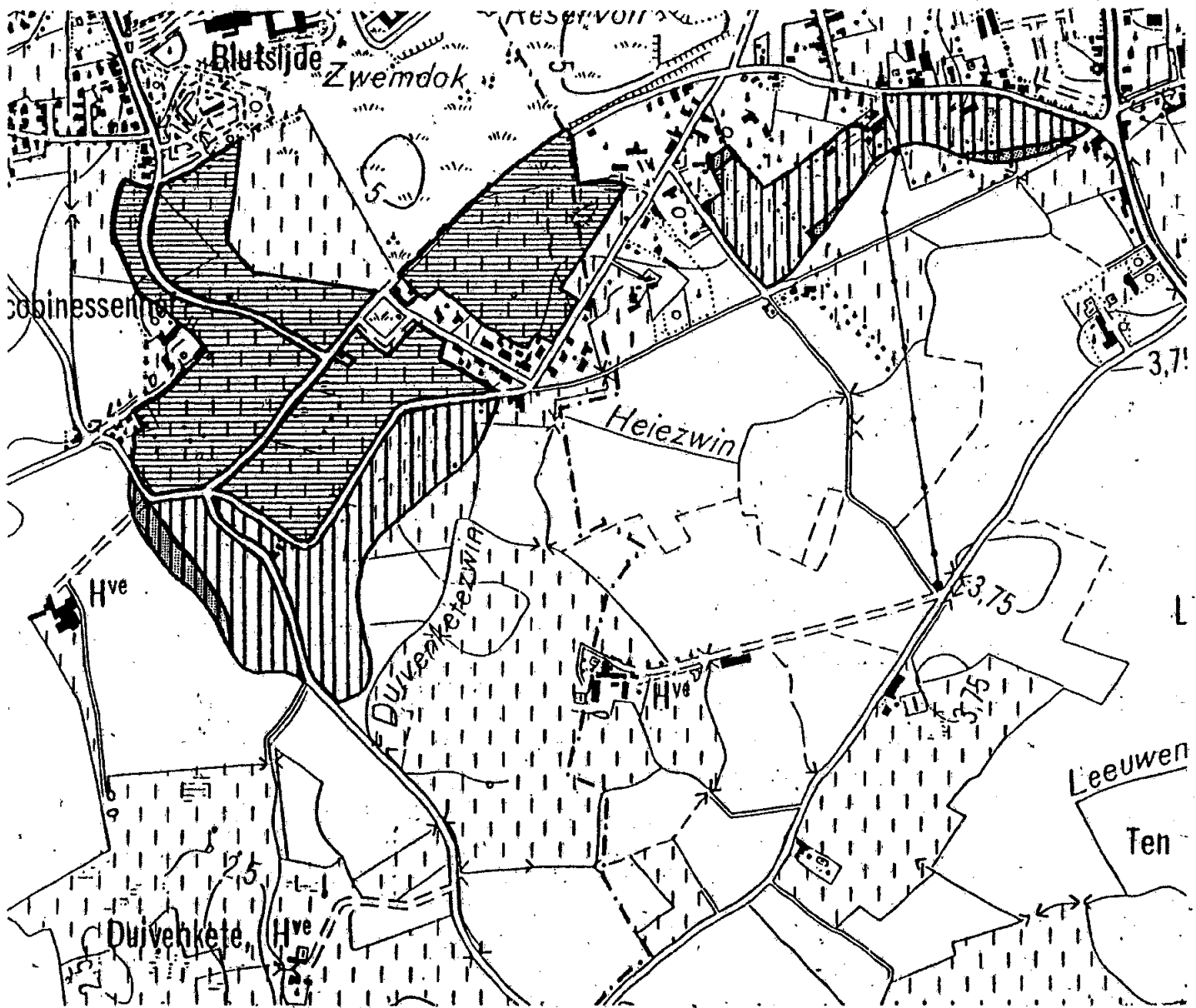
- 7 - OOSTENDE 12/2



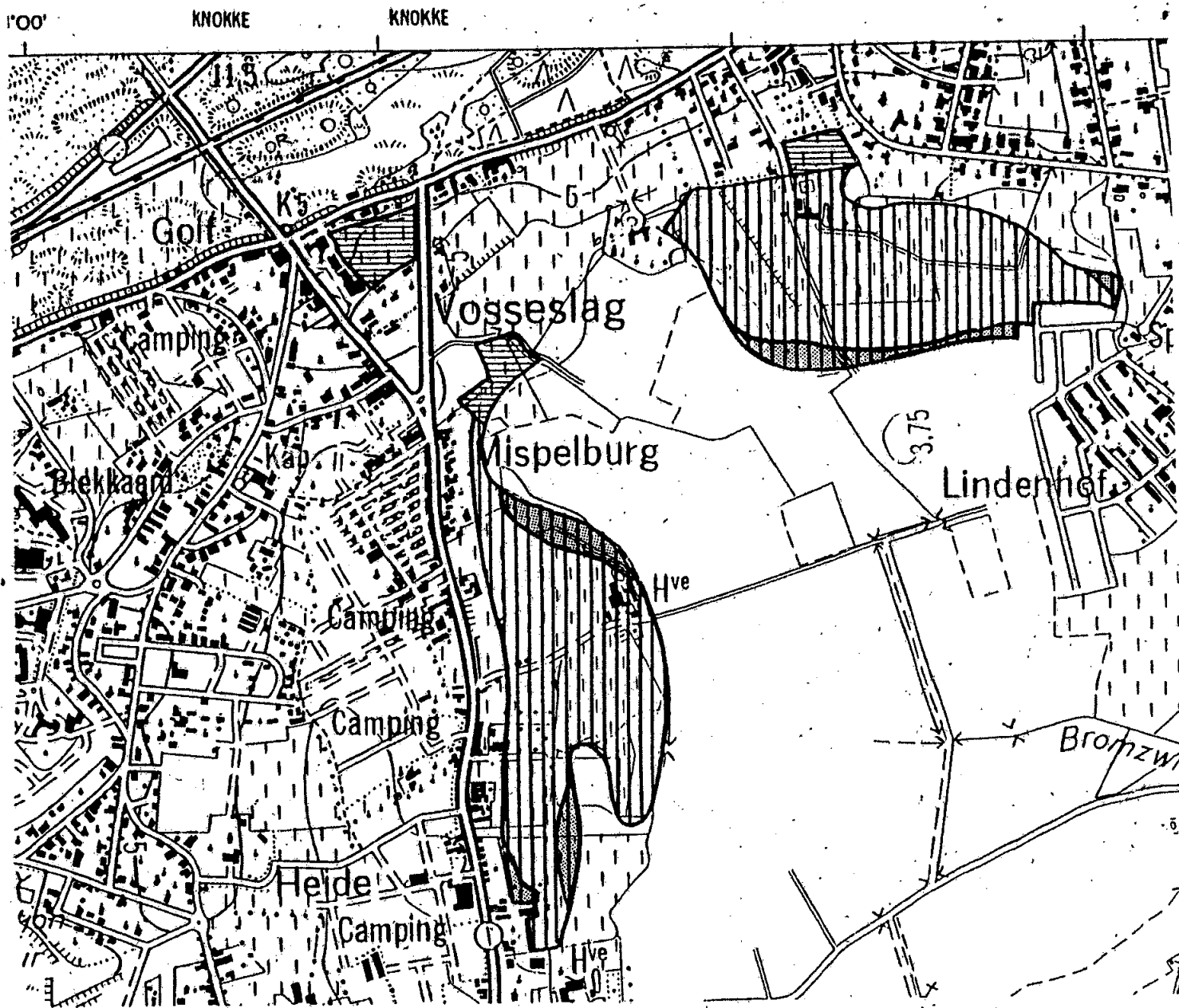
- 7 - OOSTENDE 12/2



- 8 - BREDENE 12/3

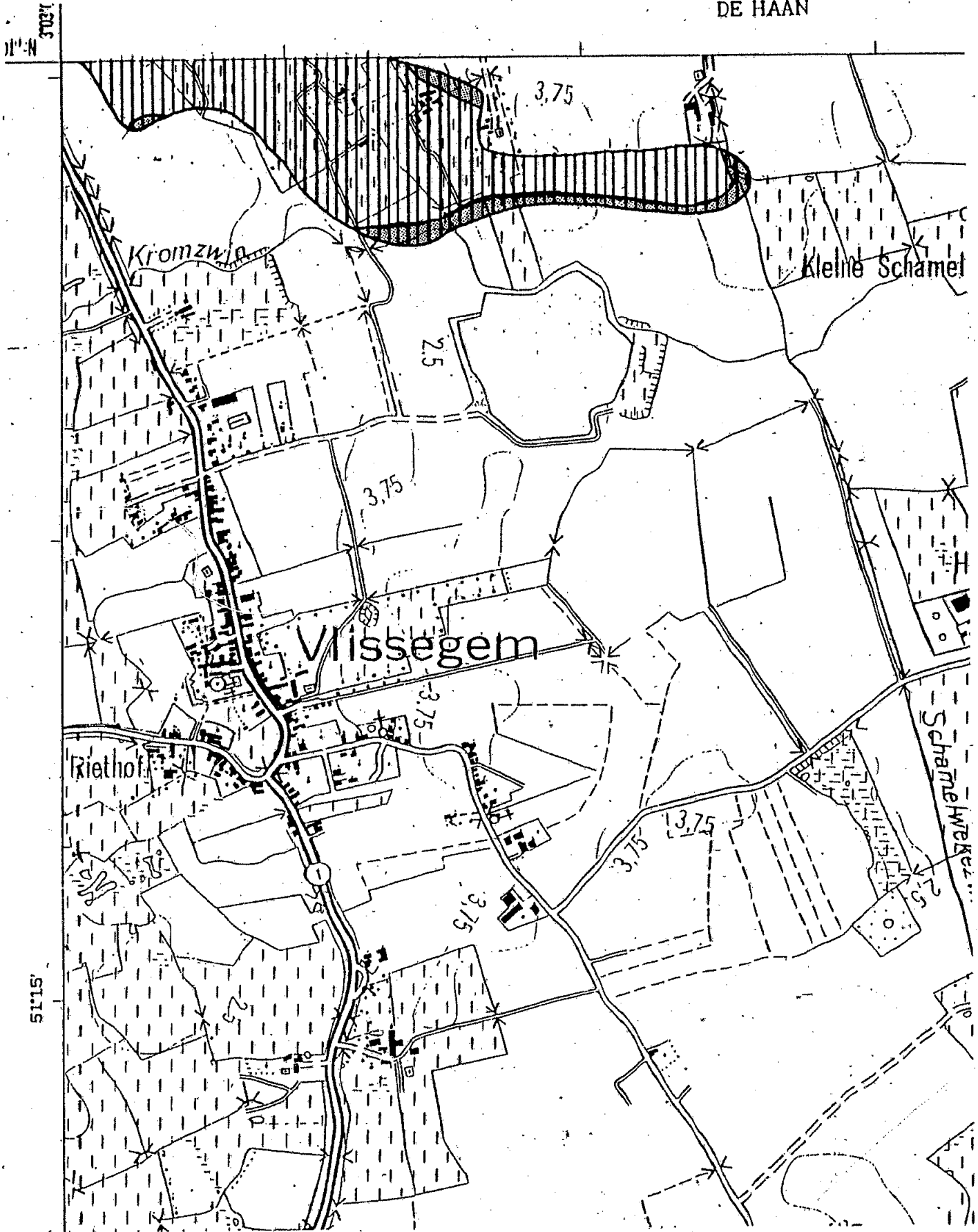


- 8 - BREDENE 12/3

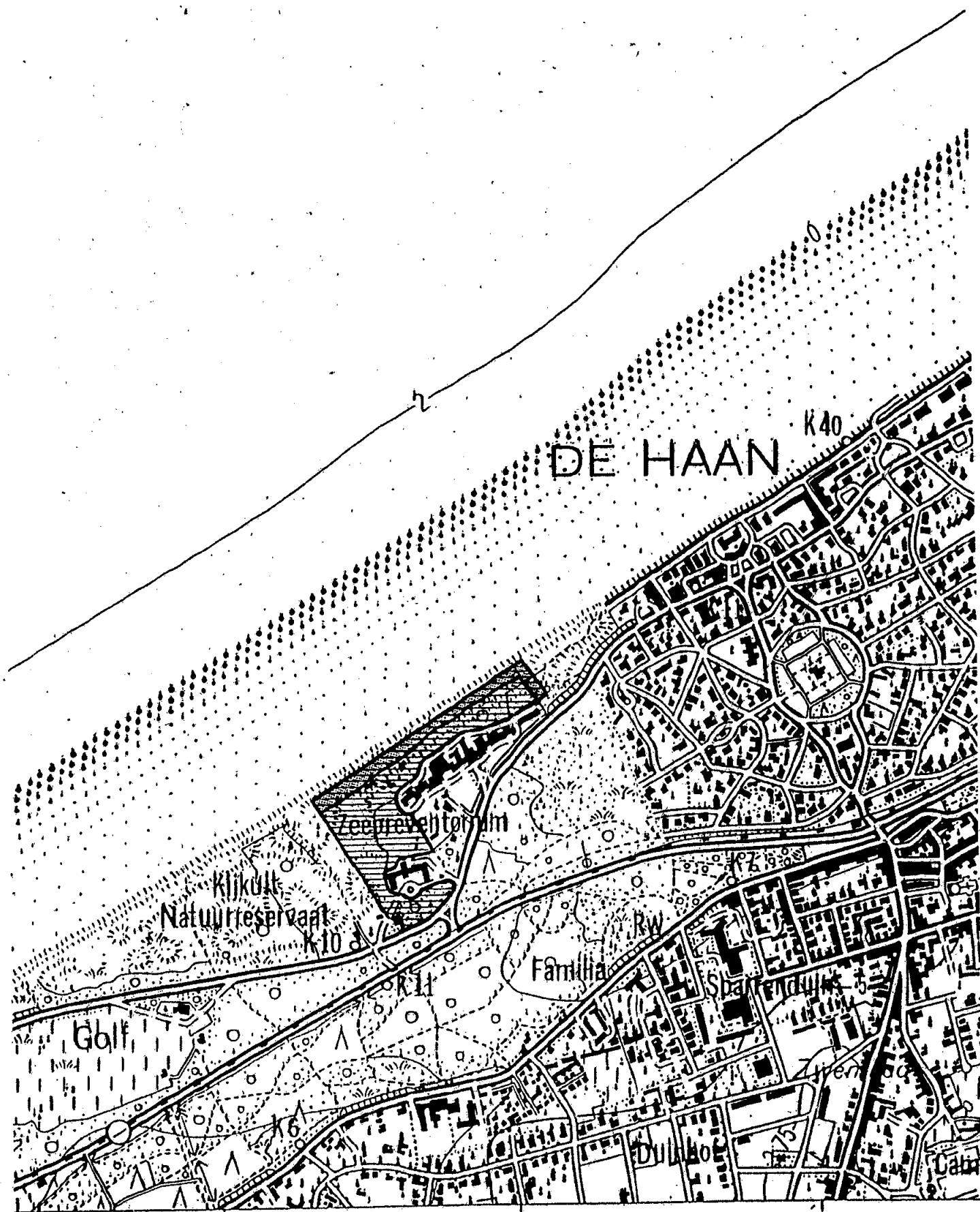


- 9 - HOUTAVE 12/4

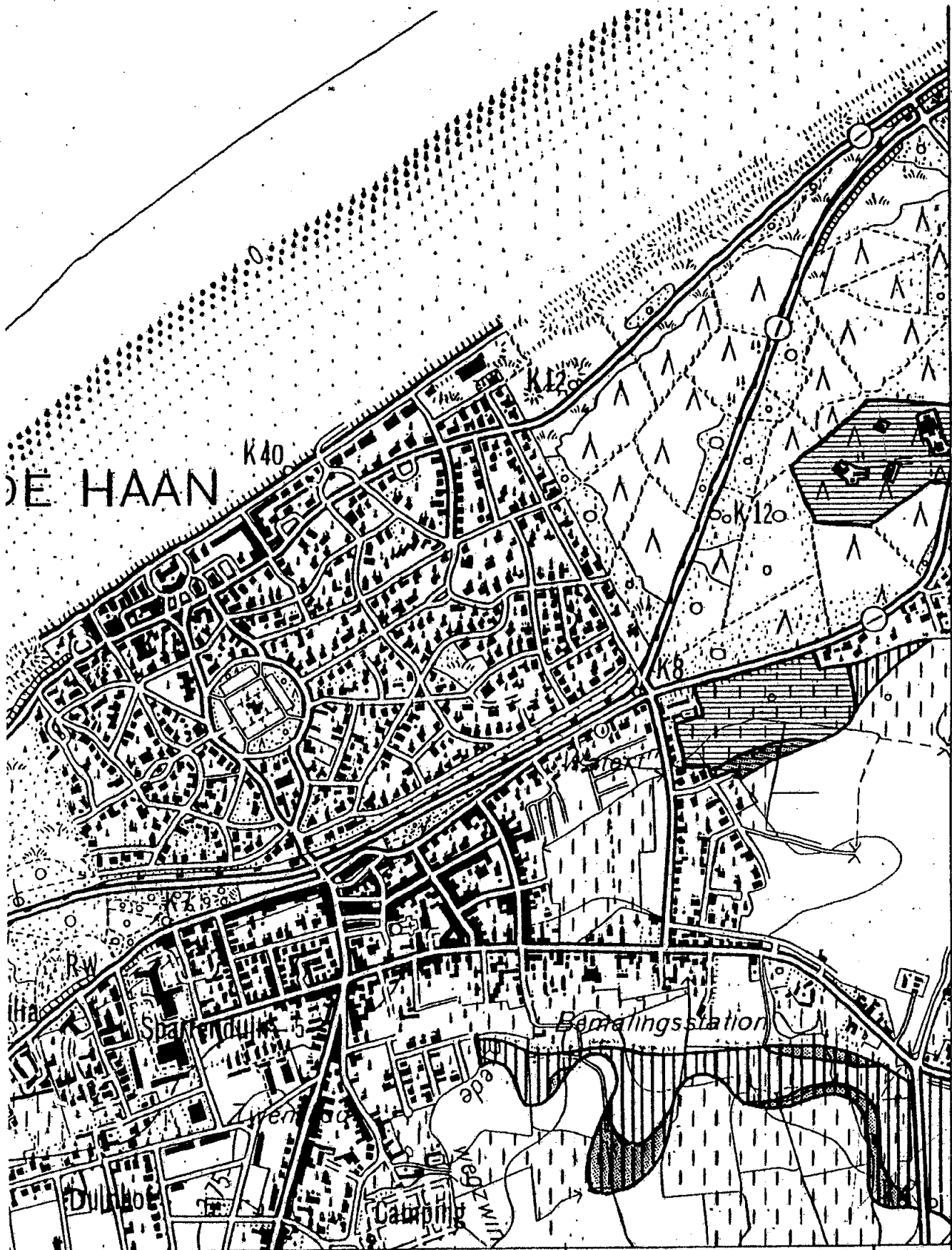
DE HAAN



- 10 - DE HAAN 4/7



- 10 - DE HAAN 4/7

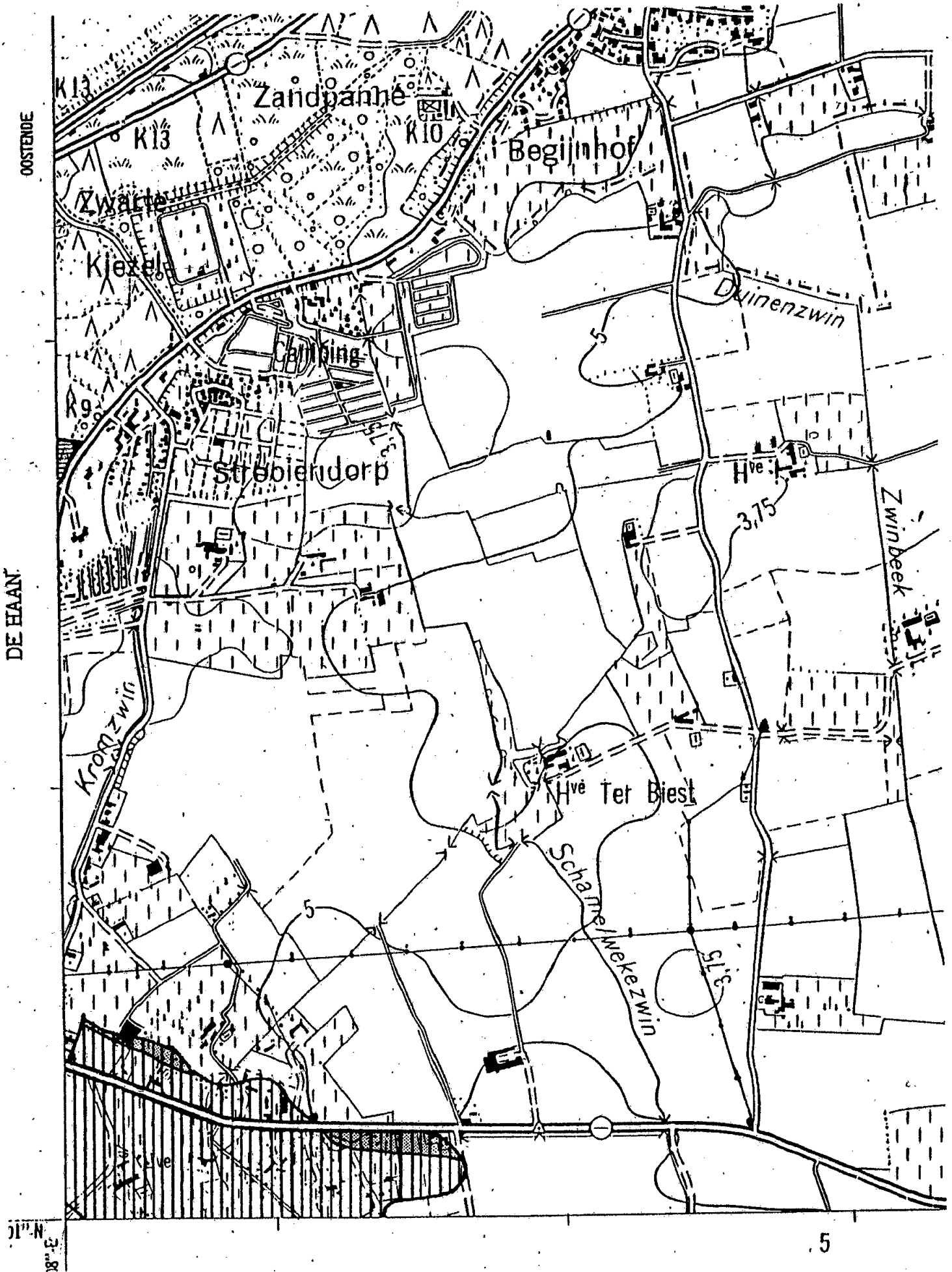


BILANKEBERGE

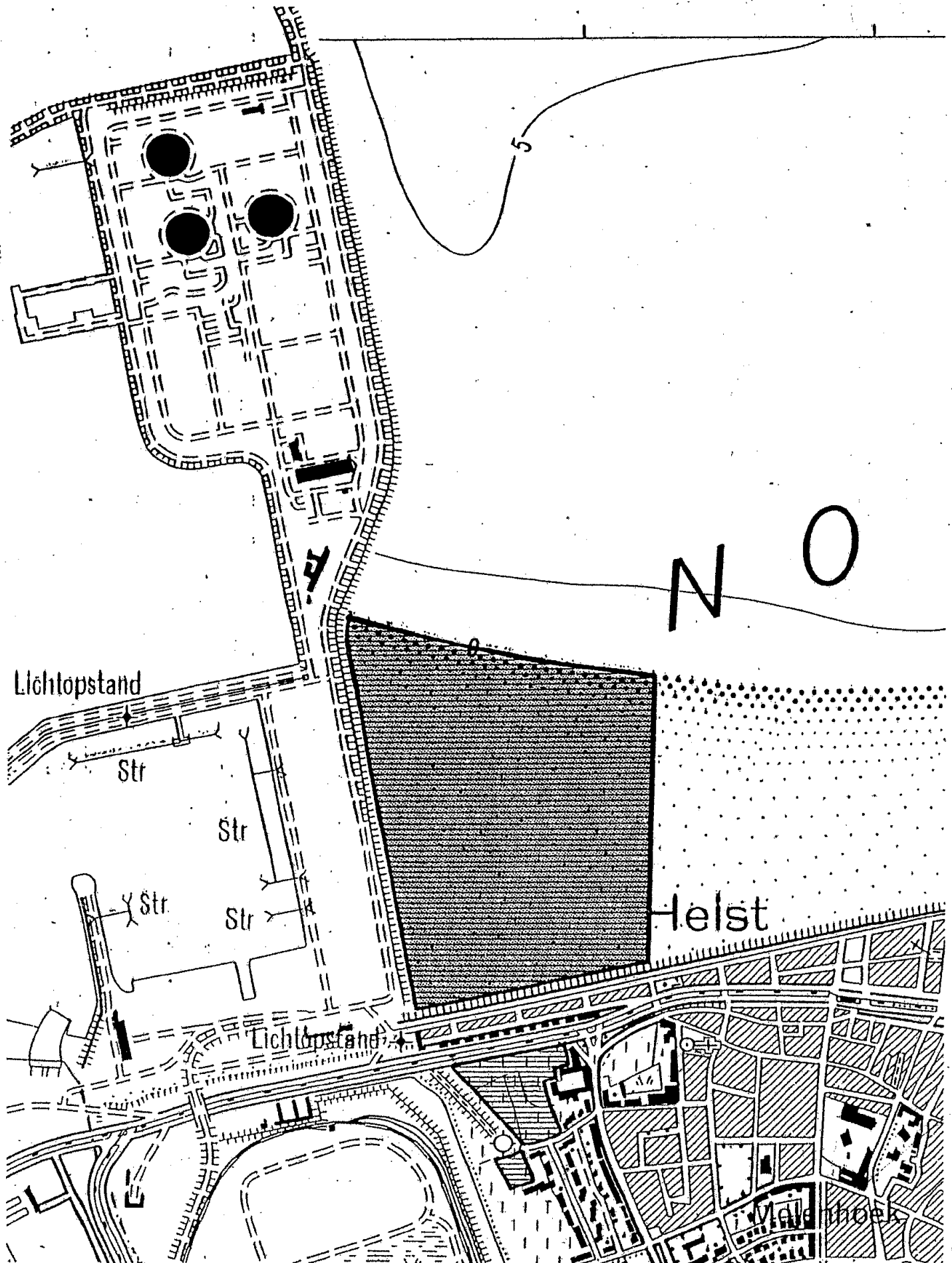
3°02'30"

51°16'
30E

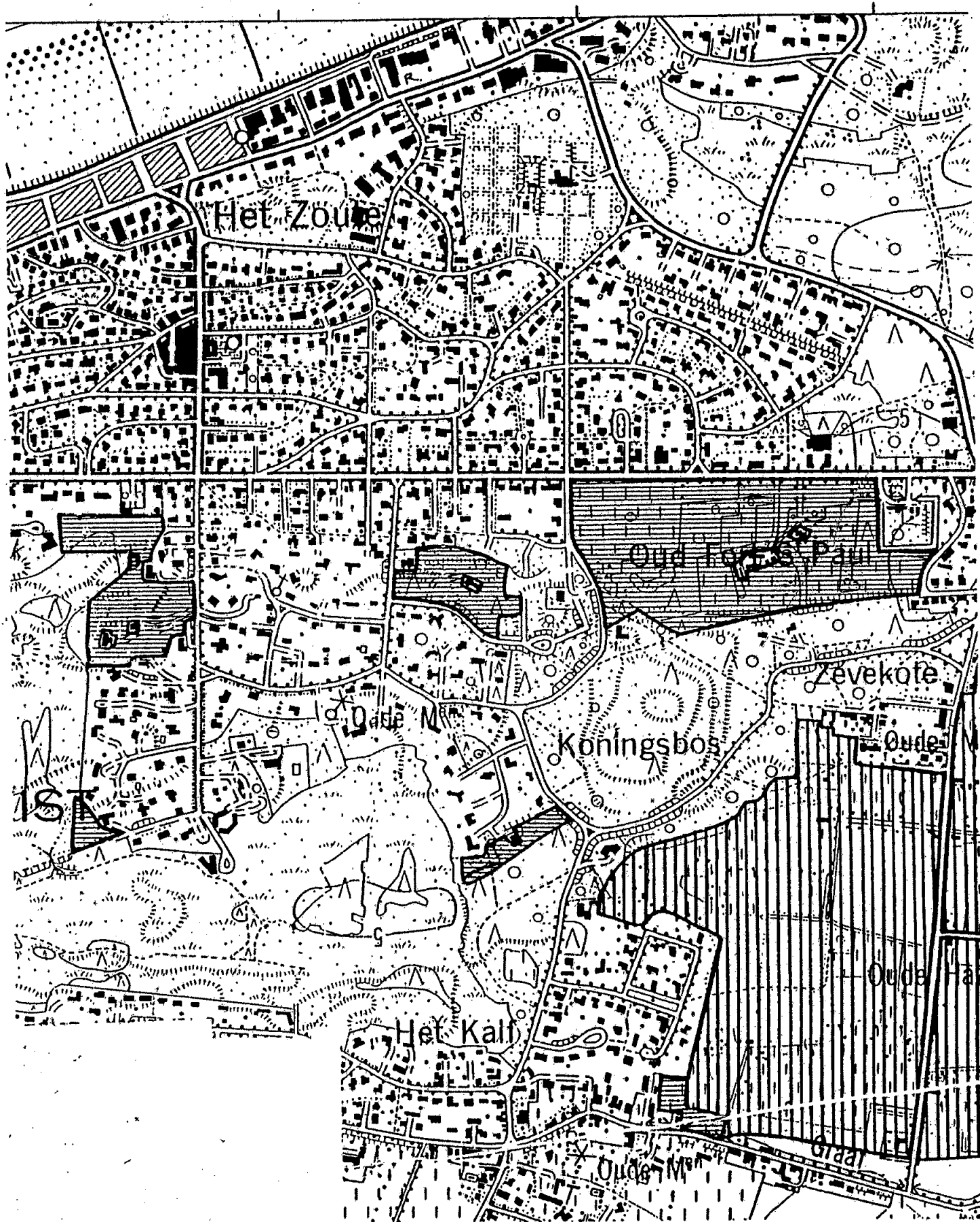
- 11 - BLANKENBERGE 4/8



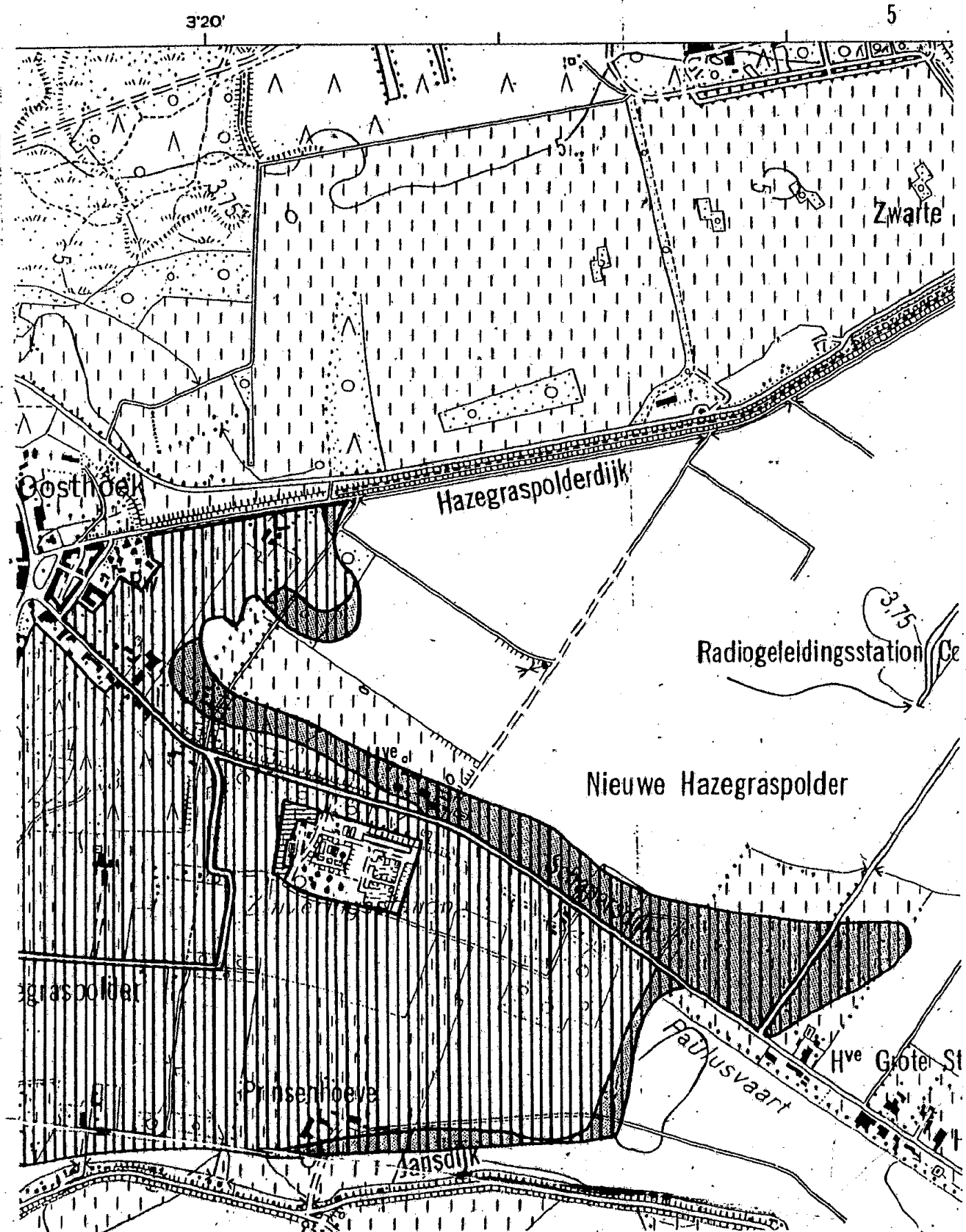
- 12 - HEIST 5/5



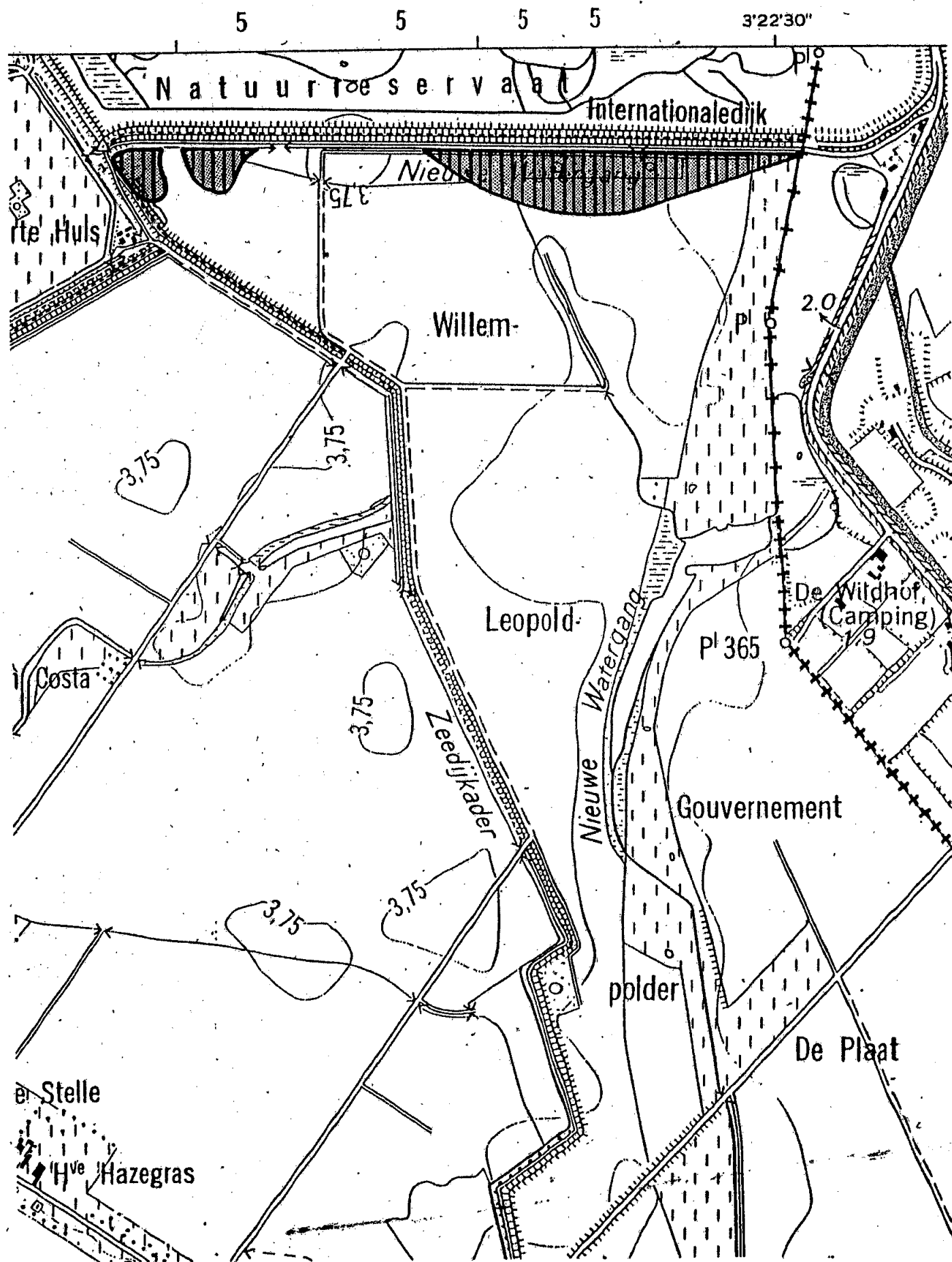
- 13 - WESTKAPELLE 5/6



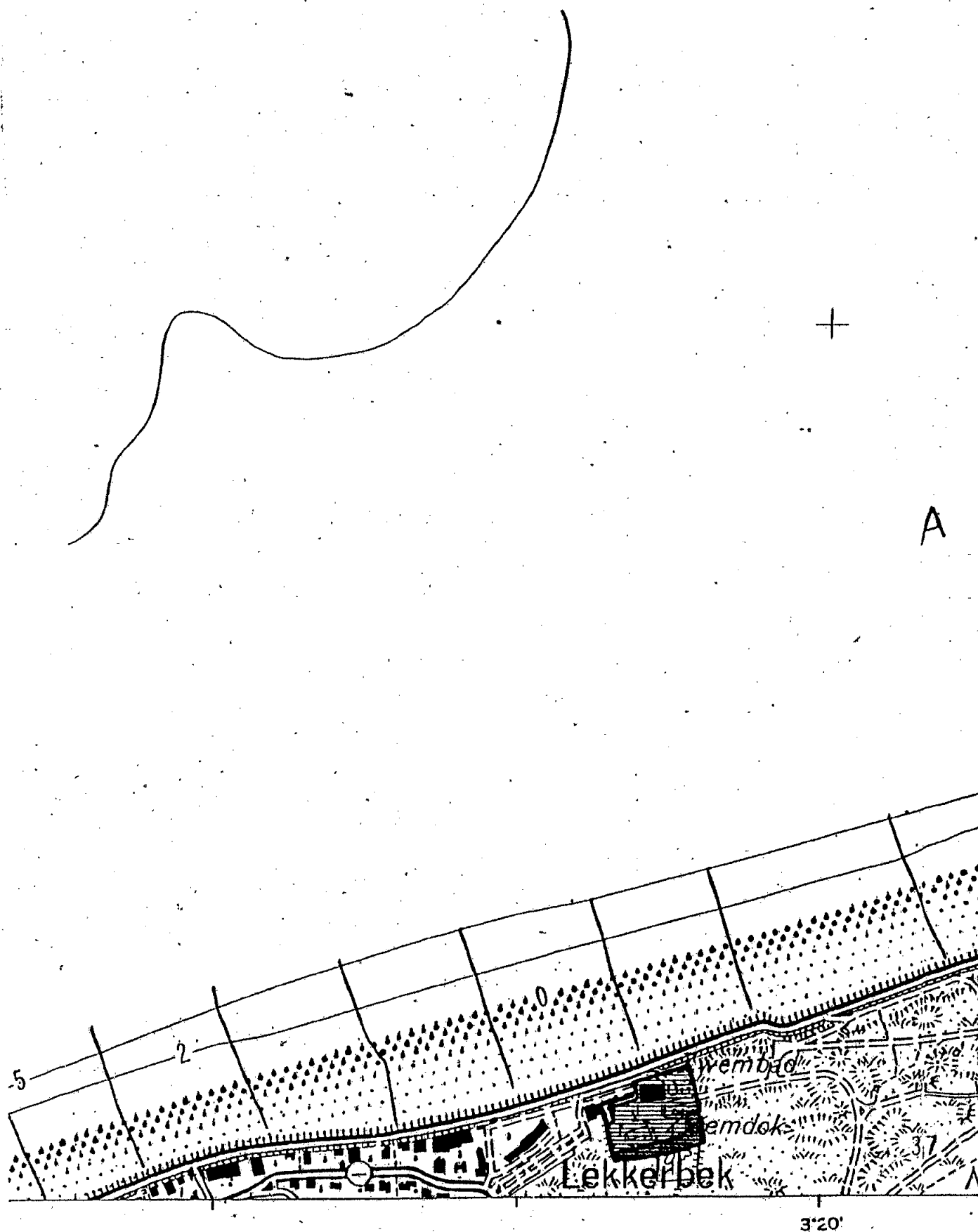
- 13 - WESTKAPELLE 5/6



- 13 - WESTKAPELLE 5/6

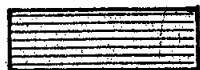


- 14 - HET ZWIN 5/2



3'20'

Bij het decreet van 21 december 1994 definitief bekrachtigd :

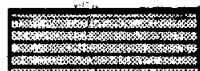


beschermd duingebied



voor het duingebied belangrijk landbouwgebied

Worden voor definitieve decretale bekrachtiging voorgelegd aan de Vlaamse Raad :



beschermd duingebied;



voor het duingebied belangrijk landbouwgebied.

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse regering van 4 oktober 1995 betreffende de definitieve aanwijzing van de beschermde duingebieden en van de voor het duingebied belangrijke landbouwgebieden die aangewezen werden door het beschermingsbesluit van de Vlaamse regering van 16 november 1994, maar niet door dat van 15 september 1993.

Brussel, 4 oktober 1995.

De minister-president van de Vlaamse regering,
L. VAN DEN BRANDE

De Vlaamse minister van Leefmilieu en Tewerkstelling,
Th. KELCHTERMANS

Définitivement ratifiées par le décret du 21 décembre 1994 :

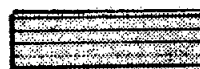


zone de dunes protégées

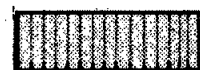


zone agricole ayant une importance pour les dunes

Sont présentées pour ratification décrétable définitive au Conseil flamand :



zone de dunes protégées



zone agricole ayant une importance pour les dunes

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 octobre 1995 relatif à la désignation définitive des zones de dunes protégées et des zones agricoles ayant une importance pour les dunes qui ont été désignées par l'arrêté de protection du 16 novembre 1994, mais pas par l'arrêté du 15 septembre 1993.

Bruxelles, le 4 octobre 1995.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
L. VAN DEN BRANDE

Le Ministre flamand de l'Environnement et de l'Emploi,
Th. KELCHTERMANS